

MAGYAR BANYASZ LAP

THE LEADING HUNGARIAN NEWSPAPER OF THE COAL FIELDS ALL OVER THE UNITED STATES

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL REACHES THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

VOLUME 44. ÉVFOLYAM

DETROIT, MICHIGAN — PITTSBURGH, PA.

1957 OKTÓBER 10.

51

NUMBER 21.

Szerte foszlott reménység

A Magyar Bányászlap utolsó számában jelentettük, hogy a Jones and Laughlin acélgyártó vállalat az áprilisban lezárt Vesta No. 4 bánya több mint hétszáz elbocsájtott bányászából ötvenet visszahívott előre kimondottan ideiglenes munkára. Ennek nyomán aztán a vidéken az a hír járta, hogy az acélvállalat a Vesta No. 4 bányát újból üzembe helyezteté.

Reménykedtek a télen és a még elhelyezkedni sehol se nem tudott bányászok, hogy újra megkeresik a mindennapit — amire annál nagyobb szükségük lenne, mert sajnos máholnap már semmiféle bevételük nem lesz, lejár a munkanélküli segély. A reménykedésnek azonban véget vetett a Jones and Laughlin társaság. Dale Eberley az acéltársaság szószólója nyilatkozatot adott ki és cáfolta a hirt, hogy a Vesta

No. 4 bányát üzembe helyezték.

Rámutatott, hogy bár a Vesta No. 5 bányában dolgozó bányászok Richeyville-n a Vesta No. 4 bánya bejáratán mennek munkahelyükre, ez nem jelenti azt, hogy ott a termelést újból megkezdénék. A múlt hónapban munkába állított ötven bányász is a Vesta No. 5 bányában dolgozik IDEIGLENES JELLEGGEL.

A volt Vesta No. bányászok elhelyezkedése sajnos lassan megy, bár ujabban a Jones and Laughlin acélgyáraiba behívának a volt bányászai közül munkára. A baj azonban, hogy az acélgyáraik Pittsburghban és Alquipp-on vannak, nagy távolságban a bányászok lakhelyeitől és így sok időbe és pénzbe is kerül a munkába jutás és onnan otthonukba való visszautazás.

Harc a canadai gázbehozatal ellen

A szénipari államok szenátorai és congressmenjei mozgalmat indítottak kollégáik körében, hogy csatlakozzanak mozgalmukhoz, mely azt célozza, hogy megakadályozzák Canadából földgáz behozatalát az észak-nyugati államokba.

A törvényhozók rámutatnak, hogy széniparuk ma sem egészséges, annak mai jólétét főleg a már csökkenőben lévő külföldi szén szállítás adja és így

az észak-nyugati piacra nagy szükség van. A puhaszén bányák tekintélyes részének nyáron az észak-nyugati szén szállítás adja az üzemeltetés lehetőségét.

Nemzeti érdek is, hogy a bányákat üzemben tudják tartani, hogy a bányászok meg tudják keresni kenyerüket, másrészt azok szétszélednének és ha nemzeti szükséglet lenne újra a szénre, nehezen tudnák a szükségletet kibányásztatni.

Két bányatársaság egyesült Illinoisban

A múlt héten a Ziegler Coal and Coke Co. és Bell and Zoller Coal Company Chicago, Ill.-ban közös nyilatkozatot adtak ki, melyben bejelentették, hogy egyesülnek Bell and Zoller Coal Company nevet megtartva.

A társaság elnöke Stuart Colnon és Alfred M. Rogers az igazgatóság elnöke. Mr. Colnon eddig a Freeman Coal Co. el-

nöke volt, erről a tisztségről lemondott. A Bell and Zoller Coal Co. 1910-ben alakult és Illinois állam egyik legszámottevőbb bányavállalata. A bányáinak évi termelése 4,000,000 tonna.

Az egyesült társaság a kiadott jelentés szerint terjeszkedni fog mert az ujonnan épülő villanyfejlesztő telepek keresik az illinois-i szén.

Terjeszkedik a Lehigh Coal Company

A Magyar Bányászlap megírta, hogy a Lehigh Coal and Navigation Company, melynek eddig csak keményszén és hajójási érdekeltségei voltak megvette West Virginia állam Boone megyéjében a Boone County Coal Corporation Sharpleson lévő bányáit és szénföldjeit.

A Lehigh érdekeltség külön részvénytársaságot szervezett Lehigh-Boone Bituminous Corporation néven. Vernon B. Bickmoret választották elnökül, Truman Dodsont alelnökül.

LEÉGOTT TIPLI

Az Amigo Smokeless Coal Co. Wyco, W. Va.-ban lévő bányájának tiplije leégett. A kárt 500,000 dollárra becsülik. A Wyco bányában 250 bányász dolgozott, napi termelés 1,800 tonna.

A társaság vezetői azt tervezik, hogy a Wyco bányát megpróbálják úgy üzemben tartani, hogy az ott termelt szén a Black Eagle és Amigo nevű bányáikon keresztül hozzák felszínre.

A Wyco bányánál az új tiplé építése hosszabb időt vesz majd igénybe. Egyelőre e bánya 250 bányásza most tétlenül marad.

Testvéreim, beszéljessünk...

Engem a jó Isten nagyon szeret.

Barátaimnak, e lap olvasóinak nem kell azt hinni, hogy nagyon öntelt vagyok ezzel a kijelentéssel, de életemben nagyon sokszor kaptam bizonyítékot Tőle, irántam szeretetéről.

1915 augusztus 15-én, az első világháború véres napjaiban katonának kellett bevonulnom. Elutazásom előtti napon otthonunkban bucsu uszonnádt adott az édesanyám barátainak. A társaság együtt volt, mikor hatalmas vihar kerekedett. Délután volt és teljesen besötétedett, hatalmasan mennydörgött és villámlott — és egy erős csattanás rázta meg a házat, a villám becsapott. Abban a szobában, ahol voltunk a villanycsengő drótján futott a földbe.

A villámcsapás ereje pár barátommal együtt a földhöz vágott, de egyéb bajom sem nekem, sem vendégeimnek nem történt.

1916 április 24-ikén, Szent György napjának estefelében mentünk az orosz fronton vonalba. Cseh zászlóaljat váltottunk le, ahonnan előző éjszaka többen az ellen-séghez szöktek. Az oroszok erős tűz alatt tartották az utat, ahol nekünk a lövészárkokhoz át kellett mennünk. Egy gránát közénk csapott. Tizenegy bajtársat megölt, sokat megsebesített, engem is betemetett a homok, de sértetlen maradtam.

1916 június első napjaiban Ukrajnában, Olyka mellett három napig voltunk pergőtűzben. Géppuskás voltam és posztom álltam a gép mellett. Légi torpedó csapott le közel hozzánk, pár napig voltam utána, de más bajom nem történt. És 1918 október közepéig mindig front zászlóaljnál szolgáltam és Isten megőrizte, sebesületlenül fejeztem be a háborús szolgálatot.

1918 október közepén Potovochio nevű olasz faluban állomásoztunk. Szabadságot kaptam és hazautaztam. Mire vissza kellett volna térnem csapatomhoz, a háború befejeződött. Bajtársaim olasz fogságba kerültek, csak egy év után kerülhettek hazájukba.

1951 nyarán Washingtonban én nagyon beteg lettem. Azt hittem soha többé nem gyógyulok meg, soha többé nem tudok dolgozni.

A jó Isten akkor is velem volt, 1952 januárban annyira javultam, hogy vissza mehettém Pittsburghba és újra dolgozni kezdek és 1952 április elsején már ezt a nekem mindig legkedvesebb munkát, e lap szerkesztését és kiadásának gondját is visszavehettem.

Pittsburgh éghajlatán azonban nemsokára újra bajok mutatkoztak az egészségem körül. Vérkeringési zavar, érelmeszesedés lépett fel, sinus kinnzott — és tudtam, hogy csak éghajlati csere, száraz levegő javíthat helyzetemen.

Négy évig haboztam — míg rászámtam magamat arra, hogy eljőjék Pittsburghból gyógyulást keresni. Nehezen, nagyon nehezen szántam rá magamat arra, hogy messze távozzam a lap olvasóinak többségétől, a lányavidéken élő barátaimtól. Pittsburghból évente legalább egyszer be tudtam járni azokat a tájakat, ahol amerikai életemet kezdtem, a szénmezőket, meglátogathattam barátaimat, akikről én soha elszakadni nem tudok és nem is akarok.

Tudtam, hogy California napsugara, száraz melegje gyógyszer lesz — mégis nehezen adtam fejemet a költözésre. Valahogy attól tartottam, itt idegenek között nehéz lesz az életem.

Az elmúlt tél sok szenvedéssel volt tele Pittsburghban és el kellett jönnöm onnan.

És most már tudom, hogy ha eljöttem is a bányavidékről, ha távolabb is kerültem barátaimtól — a köztünk fennálló barátság örök és ezt nemcsak én érzem, de barátaim is, akiknek levelei adják nekem ma is a hitet, hogy a jó Isten nagyon szeret engem, hogy olyan sok jó barátot adott nekem.

Megható levelekkel keresnek fel barátaim, akik aggódtak egészségem romlása miatt és akik attól tartottak, hogy — költözésem talán e lap megszűnését is jelentheti. És küldik dollárjaikat is, hogy a lap kiadásában valahogy zökkenő ne legyen, tudják, hogy szükségem van minden centre, hogy a kiadásokat fedezni tudjam.

Pollák János testvér Daisytown, Pa.-ból pl. ezt írta:

Tisztelt Fisher Ur:

itt küldök a lapért tíz dollárt, már egy kicsit késtem, tudom, kell a garas. Azért küldök 10 dollárt, hogy a lap meg ne szűnjön, mert arra nekünk öreg bányászoknak nagy szükségünk van. Tudatom önnel, hogy a helyzet itten kicsit javult, mert a Vesta vagyis a Jones and Laughlin ad munkát az acélgárba, egy fiam oda jár munkába, igaz egy kicsit messze van, de jobb mint semmi. Jó egészséget kívánok tisztelettel

Pollák János
Daisytown, Pa.

Megnyugtathatom Pollák testvért is, meg a lap minden olvasóját is, hogy míg a lap fenntartására a kiadásokat megkapom barátaimtól a Magyar Bányászlap élni fog.

És Isten szeretetének drága jele az is, hogy tévedtem abban, hogy én itt elszakadva leszek barátaimtól, a bányavidék népétől. Mert van azokból errefelé is.

Itt él több évtizedes jó barátom Kovach Pál bácsi Pocahontas, Va.-ból és vele és családjának tagjaival magyar egyházi és társadalmi eseményeken mindig találkozunk.

Itt él errefelé Domokos József barátom nejevel és fiaival és azok családtagjaival meg öz. Papp Györgyné és fiai, akikkel hát Himlerville köt örökre össze bennünket.

De máshol is találók, amerre csak megyek a régi barátokból.

A múlt vasárnap este Főtiszt. Borshy Kerekes Györggyel, az Amerikai Magyar Református Egyesület elnökével, Nt. Kecskeméthy Józseffel, a testület központi titkárával, Nt. Négyessy Bertalannal, az Egyesülete californiai szervezőjével és Benedek Józseffel, az Egyesület nyugati kerületének felügyelőjével San Diegoban voltam, ahol esti istentiszteletet tartottak. Még ott is találkoztam jó baráttal: néhai Fodor Sándor Himlervillen élt barátunk Lenke leányával.

E hét vasárnapján Los Angelesben a William Penn Fraternális Egyesület 525-ik fiókjá szüreti bált tartott, ahol Révész Kálmán központi elnök és Stelkovic Albert központi titkár is megjelentek. Hatalmas közönség volt ott. Gyulay Sándor igazgató, a

(Folytatás a 7-ik oldalon)

KIKET TERHEL A FELELŐSSÉG?

Két nagyobb bányaszerencsétlenség történt 2 hét leforgása alatt a puhaszén mezőkön — amelyek után megindították a vizsgálatokat, de eddig egyik-nél sem tudták megállapítani, kit terhel a katasztrófákért a felelősség!

Dél West Virginiában a Premier Pocahontas Co. Tierney No. 1 bányájában a pillareket szedették a bányászokkal. Nyilván nem történt meg minden szükséges óvintézkedés, amiket a törvény ilyen munkálatokra vonatkozólag előír: mert hatalmas tetőszakadás történt és három bányászt holtan hoztak felszínre a kövek közül.

Paul D. Kratch 50 éves, Princeton, W. Va. Arnold T. Wingo 51 éves South Mullens, W. Va. és Arlie Davis 50 éves Herndon Heights, W. Va. bajtársak a mesterség áldozataivá váltak.

A vizsgálatot Crawford Wilson West Virginia állam bányászati hivatalának új vezetője vezetésével megindították, kiszállt oda az állami és szövetségi bányafelügyelők is — de nem tudták megállapítani, kit terhel a felelősség a szerencsétlenségre.

Ellenben a katasztrófa után Crawford L. Wilson megadta az engedélyt a bánya újbóli üzembe helyezésére azzal, hogy ott most már megtették minden óvintézkedést a bányászok épségére.

A másik még súlyosabb katasztrófa Pennsylvania állam Washington megyéjében a

Bethlehem Steel Co. Marianne nevű bányájában történt, ahol öt ember fizetett életével mesteriségének.

Itt gáz robbant, a reggeli shifta kezdete előtt, az áldozatok is foremanok, fire bossok. Hat bajtárs égési sebekkel került felszínre és kórházba.

A vizsgálatot itt is megindították, hogy megállapítsák kit terhel a felelősség George Demko, Philip Kornet, George Harmuth, Joseph Smith és Stanley Collins haláláért, James Wright, Michael Knizner, John Krupzin, William Nelson, Stanley Majesky és Charles Sprowls sebesüléséért, de Louis Evans, Ebensburg, Pa. a pennsylvaniai bányügyi hivatal helyettes vezetőjének nyilatkozata szerint eddig ezt nem tudták megállapítani.

A Marianne bányában nem ez volt az első katasztrófa, 1908-ban ugyanebben a bányában 108 bányász vesztette életét. A most súlyosan összegezett James Wright édesapja is az áldozatok között volt.

Lapunk zártakor kaptuk a hirt, hogy a Marianne, Pa.-ban a Bethlehem Steel Co. bányájában történt robbanás hatodik áldozatot is követelt. A Washington, Pa. kórházban James L. Wright életének 59-ik évében kisenvedett.

Wright testvér 32 évig állt a társaság szolgálatában, foreman munkakörre volt. Édesapja 49 év előtt ugyanebben a bányában vesztette életét.

Övegye, 3 fia, 3 leánya, vejei és két unokája gyászolják.

Életmentésért kitüntetett bányatulajdonos

Leonard L. Romesberg, Rockwood, Pa. kis bánya tulajdonosa, aki a közeli Barrie "D" bányából bányásztat szentet a Joseph A. Holmes Safety Association medáljával tüntettek ki, mert két bányászt megmenett attól, hogy gáztól megfulladjanak munkájuk közben.

A kitüntetést Clyde H. Mazie Somerset, Pa. kerületi állami bányafelügyelője adta át Romesbergnek, megfelelő ünnepélyes keretek között és elmondta, hogy a megmentett két bányász munkahelyén gáz tört fel, amit azok nem vettek kellő figyelembe, már elaléltek amikor a kis bánya tulajdonosa rájuk talált és minden erejét megfeszítve hozta ki őket a bányából a felszínre és élesztette őket, míg magukhoz tértek.

A fellebbezési bíróság helyes döntése

A Magyar Bányászlap olvasói előtt ismeretes az a harc, amit szervezetlen bányák folytatnak Mitchell munkaügyi miniszter döntése ellen, aki elrendelte, hogy a szövetségi intézmények a fennálló törvényeknek megfelelően csakis olyan bányáktól vehetnek 10,000 dolláron felül szén, melyek megfizetik a bányászoknak a union béreket.

A déli szénmezők kis bányatársaságai nevében a Ruth Elkhorn Coals, Inc. indította a pert e rendelkezés ellen, az alsó bíróság helyt adott a munkaügyi miniszter rendelkezése helyességének, amit fellebbeztek. Am most a fellebbezési bíróság is helyben hagyta az első bíróság ítéletét és így bizony a kis bányák, melyek nem fizetik a union béreket elesnek attól a lehetőségtől, hogy szövetségi kormány intézményeknek

olcsóbban kínálhassanak szén, mint a union béreket fizető bányák.

Ács Pál meghalt

Az amerikai magyar sajtó egyik régi, érdemes munkása, Ács Pál, a "Newark Hirlap" szerkesztője, hosszas betegkedés után, szeptember 18-án újabb szívrohamot kapott, amely kioltotta életét. Néhány nappal 25 éves újságírói jubileuma után érte a halál, mely már évek óta kerülgette.

Ács Pál Kolozsvárról származott, aglegény maradt, így csak munkatársai és barátai kísérték ki a temetőbe.

Amilyen a munka, olyan a jutalom.

A
MAGYAR
BANYASZ LAP

legközelebbi száma

október 24-én

jelenik meg

Erről hallgat a szovjet propaganda

Arkansas állam megvadult kormányzója nagyszerű, pénz-zel egyszerűen megfizethetetlen értékű propaganda a nyag-gal szolgált ellenségeinknek, akiknek sorában persze első helyen áll Moszkva.

És Moszkva érthetően fel is használja a nekik tálcán nyújtott anyagot, rádiójuk világ-gá zengi ami Little Rockban történik és krokodil könnyeket sárnak az amerikai négeréket. A színes világban döbbenetes hatást vált ki ellenünk Moszkva propagandája, ahol hát eddig se állt valami jól a szénánk.

Faubus kormányzó olyan kárt tett nemzetünknek otrombá, csak saját pecsenyéjét sütni kívánó lépésével, amikor a nemzeti gárdát kirendelte megakadályozni, hogy 9 néger fiu és lány a little-rocki központi high school küszöbét átléphesse, melyért megérdemelné, hogy börtönbe jusson.

A szovjet propaganda zug és tüzel a színes világban ellenünk — pedig hát nekik is lenne némi söpreni valójuk becses házuk táján — mert hiszen a szovjet paradicsomban is léteznek iskolák, ahová csak orosz gyermekek járhatnak, más nemzetiségűeknek külön iskolákat tartanak fenn.

David Lawrence híres újságíró mutatott erre a mult napokban.

A mult évben William O. Douglas a Supreme Court bírāja és Robert Kennedy, aki most a union visszaéléseket kutató szenatusi bizottság ügyvédje bejárták a szovjet birodalom egy részét és utjuk során eljutottak Közép Ázsiába és ott találtak olyan iskolákat, ahol csakis orosz szülők gyermekei tanulhatnak.

Közép Ázsiában öt olyan tartomány van, amelynek lakossága vegyes népekből áll. A lakosság száma körülbelül tizenhat millió és vallásuk nagyrészt mohamedán.

Mr. Kennedy ázsiai útja után a U.S. News & World Report című heti folyóiratban nyilatkozott tapasztalatairól és azt mondta, hogy az öt közép-ázsiai tartományban az orosz szülők gyermekeinek külön iskolákat tartanak, azokba a helybeli bennszülöttek gyermekeit nem veszik fel.

Nem akarják, hogy az orosz gyerekek vegyüljenek a mongol gyerekekkel.

Orosz tanítókat az európai országrészből küldik ki Ázsiába, a mongol gyerekeket helybeli tanítók tanítják.

Erről azonban a szovjet propaganda hallgat és a szövet itteni magyar lapjában se olvashattak erről elbutított, elkábitott olvasóik.

IRÁS A FALON

Az ország lapjai nap-nap után hoznak jelentéseket arról, hogy itt is, ott is lefizetnek munkásokat, csökkentenek termelést különféle iparokban.

Elsősorban persze azokban, melyek hadfelszerelés ckeket, repülőgépeket, tankokat és más harc eszközöket gyártanak, mert véderő minisztériumunk rendelkezést töröl. Törvényhozásunk az 1957/58 költségvetési évrre jóval kevesebbet szavazott meg nemzetvédelmi célokra, mint véderőminisztériumunk kérte és így kénytelenek a haderő létszámát is, meg a felszerelések vásárlását is csökkenteni.

Komoly gond, hogy a munkátlanok száma emelkedik és emelkedni fog még jobban a következő hónapokban, mert a termelést is fokozatosan csökkentik, különösen a repülőgép iparban.

Az ebben az iparban dolgozók közül nagyon sokan az International Association of Machinist szervezetnek a tagjai és így ennek a unionnak a legnagyobb gondja a munkátla? nok számának alapos emelkedése.

Al Hayes a union elnöke elrendelte, hogy ahol nagyobb tömegű az elbocsátás, ott a union local állítsa fel munkás elhelyező hivatalt és így próbáljon a munkájukat vesztett tagokon segíteni. Az első ilyen hivatalt Farmingdale, Long Islandon állították fel, ahol a Republic Aircraft Co. 800 munkást fizetett le. A lefizetettek között vannak olyanok is, akiknek 12 éves seniority joguk van.

A másik munkás elhelyező hivatalt Scranton, Pa. állították fel, ahol a U.S. Hoffman's Scranton Ordnance Plant tömegesen bocsájt el munkásokat. Decemberre körülbelül 900 lesz a munkátlanok száma.

Hírek vannak arról is, hogy az automobil iparban is revidálják a jövőre vonatkozó terveket a gyártandó autók számát körül, ami azt jelentené, hogy ebben az iparban is nagy számmal lesznek majd munkátlanak.

A széniparban is csökkent a munka, a külföldre való szállításra nem érkeznek már az újabb időben nagy rendelések

és a belföldi fogyasztás is csökken. Legjobban mutatja, itt sem várható a legjobb, hogy John L. Lewis még e sorok írásáig sem kért a bányatulajdonosoktól szerződés nyitást, holott erre már augusztus elseje óta joga lenne.

Mindezt azért írjuk meg, hogy olvasóink tudják, mi várható a következő hónapokban.

Magyar diák

a néger egyetemen

Az African Methodist Episcopal Church egyház által Allenben (S. C.) fenntartott néger egyetem tanulmányi ösztöndíjat, szabad iskoláztatást, könyveket és ellátást ajánlott fel Tóth Endre 24 éves magyar diáknak. Tóth az óházában filmgyári technikus volt, mert osztályhelyzete miatt nem vették fel az egyetemre. Résztvett a szabadságharcban és a kommunisták fogságába esett, de utóbb szabadon engedték s akkor guerilla csapatban vett részt. Nov. 19-én hagyta el Magyarországot és eddig Vermontban dolgozott egy butorgyárban.

A néger egyetem a newyorki Institute of International Education felügyelete alatt áll, amelynek egyik vezetője felvilágosította Tóthot a déli fajpolitikai kérdésekről, de Tóth kijelentette, hogy ezek dacára is elfogadja a meghívást. Ő lesz a néger egyetem egyetlen fehér diákja.

TEPLOMBA MENT vasárnap Mrs. Alan Stansbury s kérte férjét, hogy vigyázzon az ételre, amit a kályhára tett, hogy megfőljön. Férje azt hitte, hogy nem elég gyorsan fől meg az étel, kiment a konyhába s felcsavarta a gázt s visszament olvasni szobájába s úgy belemerült az olvasásba, hogy nemcsak odaégett minden, hanem tűz keletkezett. Mikor az aszszony hazaért a templomból, a tűzoltók j a v a b a n dolgoztak, hogy eloltás a lángokban álló konyha tűzét.

PALISADES PARK, New Jerseyben, szépségversenyt rendeztek az eléfántok közt. Ez a világ első ilyen szépségversenye.

A KÜRT

Irta: GÁRDONYI GÉZA

(Folytatás.)

Üllei fogja a légyecsapót. Lábujjhegyen lopakodik oda. Balkézze mind a két csizmát mozdítja óvatosan. Egyszer csak lecsap.

Az egér átszökken a légyecsapón: illan a sublót alá.

Üllei alája karkász a sublótnek. Zsuzsi széken áll és kiált: — Az ablak-sarokban!

Üllei az ablak-sarokba lép. Les a lelőgő kárpit alá.

Az egér ott guborog a sarokban. Amint azonban a kárpit elmozdul, az egér is sutt! a diván mögé.

Ülle! megvonja a diván hátát, hogy jobban lelásson. Valami üveg-lapra tapint. Nézi jobban: mi az? Hát arasznyi kis ablak-üveg s rajta valami rózsaszínű papiros-szeletek.

Elővonja, nehogy lehulljon és összetörjön. Bámulva látja, hogy valami levél: apró szeletekből összeragasztott levél.

Abban a pillanatban megismerte Átilla vastag vonású betűit. Abban a pillanatban megértette, hogy a széttépett levél.

Zsuzsi elvörösödött:

— Dobja el, törje össze! Igazán restellem... Dehát mégis... Kiváncsi voltam...

Üllei lehülten nézett Zsuzsira és a levélre. Ugy nagyjából átfutott rajta:

... Bocsáss meg... Ingerültségem oka... Nem mondtam miért... Magam se tudtam... a hiányos alvások... katonaság aggasztott... megegyeszer te szárnnyatlan angyal... első és utolsó és egyetlen... Várlak!... a nap és éj minden percében...

Elszontyolodottan nyújtotta oda Zsuzsinak:

— Ha maga ezt így megbecsüli...

Zsuzsi kapta a kést és bosszusan kotortasaggatta le az üvegről a papirost. Összemarkota: kidobta az ablakon az utcára.

Mégis aznap felhős volt az ég.

Reggel aztán Üllei józanabban ítélte meg az ügyet: hiába hát minden asszony-nak Éva volt a dédenes-déd öreganyja. Asszony-féle, ha vérpadon térdelve látja is maga előtt egy szelet rózsaszínű levelet, ott is azon járna a szeme, míg a hóhér a pallosát emelné. A kíváncsiság és a szerelem két külön láng az asszonyban: bolondság azt követelni, hogy egyik láng eloltsa a másikat.

S vitte már este megint a rózsát, a cukrot, bókjait és csókjait a szokott vidámság-gal.

Oh női szív, változó mint a tenger, — dudolta macskadorombon, olykor-olykor ki-kibőfentve egy-egy magas hangot. A kalapját félreacsapta, s rá se pillantott a mellette elhaladó leányokra.

— A muszka betört az országba! — újságolta, amint belépett, — no ne ijedjenek meg: azóta már ki is verték.

A két nő azonban megszeppent.

— Jézus Mária! — jajdult meg Palcsóné, — hátha megint begyönnnek? Holnap minden tyukomat eladom.

— Sohse féljen: van annyi katonánk!

... De ha eljutnának is idáig, nem bántják manapság már a hadak a polgári lakosságot.

(Még akkor másmindeki is hitte, hogy a kozákok is emberek.)

Elővette az újságot és elolvasott nekik egy cikket. A menekülő galíciai lengyel lakosságról szolt ez a cikk, s a menekülés ugy meg volt festve, mintha Doré tustintájába mártogatta volna a tollát az írója. Egy másik cikkben meg az volt leírva, hogy tizen-négy hős bakánk nekirontott egy helyt az oroszok ágyusorának, s persze darabokban szállt mind a tizen-négy a másvilágra.

— Ne olvassa! — könyörgött Zsuzsi, — csak tegye el azt az újságot: ne is lássam!

Palcsóné azonban igen érdeklődött a tizen-négy hős baka iránt, s egyáltalán az uiság iránt. El is vitte magával a piacra.

Ott is hűledezett rajta:

— Hogy a putnoki csoda! ... Elmondogatta persze a híreket a kofatársainak is:

— Jól megverték a németek a poroszokat!

Neki a porosz meg az orosz egynép volt, Páris meg London ország, az offenzíva város, az üteg meg ütés. Később meg, hogy a Dardanellákat kezdték emlegetni az újságok, érdeklődéssel tudakolta Ülleitől:

— Miféle nép azok a dardamellák? Én se azokról nem halottam, se az entente népről. Azok is a mi pártunkon harcolna-e?

S tovább-szörnyűködött a háborun.

Üllei persze buzgón hordta az *Élőnyelv és Vidéke* híreit is; A cárt megölték. Boroe-vicsot főbelőtték. Az orosz cárné kétfejú gyereket szült. A király a harctérre utazott.

— A tűzoltókat is mind elviszik, — újságolta egy este, — ma délután monda nekem maga a polgármester ur, hogy ott jártam. Az új ruhát próbáltuk. Ő maga mondta, hogy igaz. Csak az öreg Füzes maradt itthon.

— Akkor őt is elviszik, — szólott nyugodtan Zsuzsi.

Ez volt Ülleinek is a belső titkos öröme. Ha nincs tűzoltó, nem kell toronyör se.

S az esküvő előtt való negyedik napon szinte kirobbant belőle a szó:

— Viszik! Ipacsot is viszik!

Zsuzsi szeme elnyílt.

— Ki mondta?

— Maga a polgármester ur. Ahogy ma reggel odaviszem a ruhát a polgármester urnak, látom, hogy tetszik neki a ruha, jókedvű. Kértem tőle: igaz-e nagyságos uram, hogy a tűzoltók holnap mind berukkolnak?

— Igaz, — azt mondja, — csak a szertáros marad itthon.

És Üllei jókedvűen szivott a cigarettáján: — Csak a szertáros, az öreg Füzes.

Zsuzsi csak nézett, de az arca nyugodt maradt.

— Gondoltam, — felelte egykedvűen.

S mingyárt másra is fordította a beszédet.

— Rántott csirke lesz vacsorára. Szeretted?

— Majdnem úgy, mint téged, Zsuzsikám.

(Folytatjuk.)

GYILKOL A TETŐSZAKADÁS

A Village Slope bányában Throop, Pa. közelében beszakadt a tető és a hatalmas kötőmb Andrew Castellani 39 éves és Ettore Machele 44 éves Peckville, Pa. bányászokat maga alá temette. Mire kiásták őket, halottak voltak.

A Climax Coal Co. Buckhannon, W. Va. lévő kis bánya bér-lőjét Lester Spencert a tetőről lezuhanó kötőmb agyonütötte. Mellette dolgoztak James Lane

18 éves és Truman Bennett 25 éves bányászok, akik megszárultak.

Cecil Young 45 éves szénvágógép kezelőre a Presley Coal Co. Leemaster, Va.-ban lévő bányájában szakadt kő, mire kiásták a kő alól, halott volt.

William Henry Vance 61 éves bányászt a Thomas J. Seay Coal Co. Cherokeeen, Northfork, W. Va. melletti kis bányában ölte meg a kő.

Testvérek vagyunk, egy a sorsunk

Az Amerikai Magyar Református Presbiter Szövetség 11-ik gyűlése

Azt hisszük nem volt áldásosabb gondolat annál, mint amikor reájöttek arra, hogy az amerikai magyar református élet vezető embereinek, lelekipásztorainak, presbitereinek évente találkoznia kell. Erre a találkozóra igen nagy szükségünk van. Nemcsak azért, hogy tanuljunk, hogy kérdéseink megoldására feleletet találjunk, hogy egymást megismerjük, hanem azért, hogy a testvéri érzést erősítsük, a mi boldog lelki egységünket a (felekezeti) választófalak ellenére megvalljuk.

Talán Washingtonban, az Amerikai Magyar Ref. Egyesület székházán kívül nincs hely, ahová azzal az érzéssel lépünk be, mint a ligonieri Bethlen Otthonban. Az amerikai magyar református embert az az érzés fogja el, ha a ligonieri kis templomba, az árvaházba, az öregek otthonába belép, mintha templomát és saját egyházi épületét látná. Ez az enyém, az én hitem és hálám gyümölcse, minél jobban virágzik, annál boldogabb vagyok, minél több a gondja, annál nagyobb a felelősségem.

A világ protestantizmusa felé Egyesületünk és a Bethlen Otthonunk a dicsekedésünk. Ide zarándokol el évente az amerikai magyar reformátusság világi és lelkesi vezetősége jó része. Itt látjuk teljes egészében égető kérdéseinket, itt valljuk meg újra és újra, hogy egymás hitére és tapasztalatára nagyon rá vagyunk szorulva, szükségünk van egymás testvéri szeretetére a mindennapi élet kemény harcainban.

Ligonierban fejedelmi magyar koszt igazi vendégszeretet várja az odalátogató magyar embert. Isten mintha jutalmazni akarná az oda fárado embert a pennsylvanai ősz arany sugarában fűrészi a gyárvárosok lakóját. Tudóink nem tud eltelni a tiszta levegővel.

A Moria hegyéről elgyönyörködve a táj szépségében, furcsa dolog esik meg velünk. Azt hisszük, hogy a délibáb játszik velünk, az otthoni határ egy részét mutatja elénk, ahol nőtáink s ifjúságunk maradt. Kétszer is odanéz az ember, még ébred; csillapodj szívem, nem gömör, abauji, borsodi, zempléni, erdélyi határ az, csak nagyon hasonlít rá. Annak ilyen szép volt az őze.

Konferenciát szeptember 1-én délután a magyar református ember kedvenc szoltárának elénkelésével kezdtük. Daróczy Sándor árvaházi igazgató, a reformátorok mélységeire emlékeztető imájával emelte a szíveket Isten elé.

Americai magyar református életünk "királya," a lelkipásztorok és presbiterok által nagyon szeretett és tisztelt Király Imre, a presbiteri szövetség elnöke mondotta elnöki beszédét. Hódolt az eltávozott vezetők emlékeinek, elmondotta javaslatait, egész beszédének főgon-dolata, amit Király Imre egész életét át képviselt közöttünk, hogy "tartsuk meg, ami nálunk van", az óházából lelkiek-

ben idehozott atyai örökségre gondolt.

Ft. Borshy Kerekes György a 61 éves Amerikai Magyar Református Egyesület nevében köszöntötte az egyházak képviselőit, megvallva, hogy sokat köszön az Egyesület az egyházaknak és ezért az Egyesület igyekezett a jóakaratot visszafizetni milliókra menő kölcsönneivel és mindennemű segítségével. Köszöntötte az Amerikai Magyar Szövetség nevében a Presbiteri Szövetséget, s kérte a jelenlévőket, hogy az egyházak lépjenek be a Magyar Szövetség tagjai közé s öröklítsék meg nevüket a Kovács Mihály, Washington ezredeséről elnevezett székházának falán nagyobb összegű adományukkal. Majd a Coordinated Hungarian Relief nevében köszöntötte a jelenlévőket, ismertette annak eddig végzett munkáját s kérte a magyarság további támogatását.

Daróczy Sándor az árvaház nevében mondotta el, hogy a presbiterok hazajöttek s kíváncsi, hogy mindenki érezze magát otthon.

Dr. Tóth Sándor a Reformátusok Lapjának szerkesztője köszöntötte a konferenciát s kérte a presbitereken keresztül az egyházakat, hogy álljanak az egyházi lapok mellé. Dr. Harsányi András a Magyar Egyház részéről mondotta el az üdvözlőt.

Evangelikus és Református Egyház Magyar Kerülete részéről Nt. György Árpád a kerület alelnöke, a presbiterianus egyház magyar konferenciája részéről Nt. Fűrjész Béla elnök és a Fügetlen Amerikai Magyar Református Egyház részéről Nt. Nagy Lajos esperes üdvözlözte a Presbiteri Szövetséget.

Csik Sándor, a Szövetség az öröklék szolgálatkés, oszlopok tagja olvasta az elmúlt gyűlés jegyzőkönyvét.

A presbiteri konferencia legkiemelkedőbb pontja volt Fiók Aladár előadása. Amerikai Magyar Ref. vallásu nemzedékünk hivatása egyházaink megtartásában.

Előadó angol és magyar nyelven mondotta lebilincselő előadását. Mindenki nagy élvezettel hallgatta, hogyan rajzolta meg az amerikai magyart, annak egyházai problémáit. Adott praktikus tanácsokat egyháztagságunk megtartására, s követelte hitvallásaink alapos ismeretét, s jövődünk építését. A nagy tetszéssel fogadott előadást a Presbiteri Szövetség érdeklődők számára kinyomatja.

Este tábornöz helyett 3 filmet láttunk. Az amerikai magyarok 1938. évben az óházába való haza zarándokolását. Jól esett látni drága arccokat, akik már hazamentek s nézni mostani idősebb testvéreinket, amikor még fiatalabbak voltak. A másik két film Budapestről szolt. Az első Budapest szépségét mutatta be, s elgyönyörködött benne magyar szívünk, a másik Budapestet mutatta a szabadságharc alatt és utána romjaiban. Vigasztalanul sirt (Folytatás a 8-ik oldalon)

KELL A GARAS

mindenkinek, — tartja a magyar közmondás. — Viszont azza! is tisztában kell lennie minden olvasóknak, hogy egy lapot csakis az előfizetői tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárak súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadóknak és megérti a szíves olvasó, ha arra kérjük, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárat után. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit széptsük a dolgot, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön ujtssa meg előfizetését, de szerezzen egy új előfizetőt is. Küldje az összeget postán, ezen címre:

MAGYAR Bányászlap

1550 NORTH WILCOX AVE, ROOM 207 — HOLLYWOOD 28, CAL.

MAGYAR BANYÁSZLAP

(HUNGARIAN MINERS JOURNAL)

Published by ANDREW FAY FISHER
PUBLISHED EVERY SECOND THURSDAY

Office of Publication:

7907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.
The only Hungarian Miners Journal in the United States.Subscription Rates: In the United States \$6.00
Előfizetési ár: Az Egyesült Államokban \$6.00

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak.
The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners by Miners.Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.All articles and changes of addresses temporary should be sent to the
Hungarian Miner's Journal, 1550 North Wilcox Ave., Hollywood 28, Cal.
Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre küldendő:
Magyar Bányászlap, 1550 North Wilcox Ave., Hollywood 28, Cal.
Telefon: Hollywood 5-3141 -- Room 207.

Syria, a sovjet új vazallátusa

adja e pillanatban a legtöbb gondot a szabad világnak. Az orosz pénztől megrészegedett kis nemzet uborkafára kapaszkodott vörös vezére nyugtalanságban tartják az összes szomszédait, s nem kevesebbel vádolják az Egyesült Államokat, mint hogy — másokon keresztül — hadat akarunk ellenük viselni.

Maga ez a handa-banda nem lenne veszélyes, de nagyon alkalmas volt arra, hogy némely "szövegszerűsünk" igazi arcát megflüssük.

Miközben Syria új kiskirályai ellenünk a leghangosabban lármáztak, egyszerre csak hozzájuk csatlakozott Saud Arabia királya, akit néhány hónapja Eisenhower olyan különös megiszteltetésben részesített, aki évi ötven millió bért zsarol ki azért a légi kikötőnkért, amit mi építettünk abban az országban és aki évi háromszáz millió dollárt zsebel be amerikai olajosoktól.

Rajta kívül felsorakozott

minden állítólag barátságos arab nemzet is ellenünk, különösen azért, mert olyan sebbel-lobbal küldtük a fegyvereket azonnal Jordánba.

A nagy sietség, a repülőgépeken szállított fegyverek bizonyos hitel látszatát adták Syria vadjának, hogy rá akarjuk uszítani valamelyik szomszédot.

Pár nappal később — mint ahogy mindig későn — a hibát becses külügyminiszterünk is belátta, de komoly és értelmes emberek általában nem értették meg, hogy mi a célunk pont Jordánnal.

Azzal az életképtelen kis nemzettel, amely létezése óta mindig idegen kegyelemkenyérén él, amelynek minden lakosa tudja, hogy csak ÁLLANDÓ támogatással tud fennállni.

És azzal a Jordánnal, amely létezésének minden évében elfogadta a harminchat millió dollár segélyt Angliától, s egyszerre az angolokat — kirugta.

A Jordánnak adott évi tucatmilliók,

amiket természetesen most mi folyósítunk, egyenlőre az ország királyát a trónján tartják, de bizonyos, hogy uralma nem lesz állandó.

Halálos ellenségünk az ország minden lakosa, akik nem osztanak a királynak adott segélyen, s csak idő kérdése, hogy mikor lökik le a trónjáról.

S abban a percben a sovjet hívei veszik át az uralmat, akik kitűnően fel lesznek fegyverezve — általunk.

Sok balkezes intézkedéssel egyengette a szovjet vértelen hódításainak az utját ostoba külpolitikánk, de talán soha ilyen balleppést nem csinált még Mr. Dulles sem.

Syriában csak Syriát remélte Moszkva megkapni, de Washingtonnak sikerült minden más arab nemzetet ellenünk hangolni; Moszkva tehát sokkal többet kapott, mint amennyiért megfizetett a kis országnak.

Mindenki vesztett

Mikor a congresszusban a déliek ellenzése dacára megszavazták a "nesze semmi, fogd meg jól" "bill of rights"-t, ami állítólag és kizárólag papirosan lehetővé tenné a Délen lakó néger polgároknak a szavazást, örömtüzeket gyújtottak a republikánus berkekben, hogy a demokrata párt ketté van szakadva. Mert a keleti és nyugati demokraták természetesen a javaslat mellett szavaztak.

S a republikánusok már fenték a fogukat, hogy milyen szépen beteretlék a néger szavazatokat azokban a nagy városokban, ahol néger szavazatok nélkül politikuskok nem nyernek.

Mindezt megváltoztatta egy demokrata barom, aki Arkansasban a nemzet szerencsétlenségére kormányzó, s aki rákényszerítette Eisenhowerre, hogy a szövetség erjével nyuljon az arkansasi botrányba.

Ez felbőszítette a délieket, akik nélkül Eisenhower elnök soha nem lett volna, s akik közül sokan már republikánus jelöltekre szavaztak.

Little Rock gyalázatos botrányában vesztett mindenki, s a legtöbbet a — nemzet vesztette.

A UN a magyar nemzet

ügyét tovább fogja tárgyalni. Az előző határozatot a UN rendkívüli gyűlésén hozták, amit tisztán a magyar ügyben tartottak.

Most azt határozták, hogy a jelenleg folyó rendes ülésen is tárgyalni fogják a magyarországi eseményeket, s tovább fogják követelni, hogy a sovjet és annak magyarországi helytartója a UN arra választott követével tárgyaljon.

A sovjet is, Kádár is tapasztalni fogják, hogy a legyilkolt magyarok ezrei kísértetként vissza-vissza járnak. hogy mindig rámutassanak a vértől csepegő orosz kezekre, amíg a temetőkhöz nem kapnak nyugalmat. Amig az oroszok ki nem takarodnak az országból.

Nem titok, hogy az egész hadjáratot az Egyesült Államok kormánya vezeti, illő lenne tehát, hogy az állítólag nagyon hazafias emigráns urak, legalább egyenlőre, ne szidalmazzák folyton ezt a nemzetet, amiért segített Hitler és Szálasi megverni.

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

LITTLE ROCK

120,000 lakosu városról, mely Arkansas állam fővárosa, pár héttel ezelőtt még alig tudtak az Egyesült Államokon kívül, ma egy demagóg jóvoltából az egész világ érdeklődésének központjában van.

Little Rock álmos déli város volt, csak az újabb étizedekben költöztek oda ipartelepek. Közélemben repülő csapatok is álmomásoztak, ott is sokan kerestek kenyérüket a város lakosai közül.

A város normális életét Faubus kormányzó alaposan felkorbácsolta, amikor nemzeti gárdáját kirendelte, hogy "a rendet fenntartsa", mely nem is volt egyáltalán veszélyben azzal, hogy kilenc feketebőrű gyerek a központi highschool-ba felvételt nyert.

Faubus kormányzó azokhoz a demagógokhoz tartozik, akik időnként hírhedtették tették magukat. Long volt kormányzó például Louisianában, aztán McCarthy senator Wisconsinból, hogy hirtelen másokat ne is említsünk.

Ez a nemzetünknek mérhetetlen kárt okozó gyász figura népszerűsége való vadászata közben rendelte el a nemzeti gárdájának kivonulását, azaz, hogy a feketebőrű gyerekeket ne engedjék a központi highschoolba, ahová meg volt minden joguk belépni — és ezzel kezdetét vette szégyenletes események sorozata, mely aztán oda vezetett, hogy Eisenhower elnöknek szövetségi csapatokat kellett kirendelnie a bírósági döntés végrehajtására, a kilenc feketebőrű gyerekek az iskolába való kisézésére.

EISENHOWER ELNÖK

abban a helyzetben, amibe Faubus kormányzó hozta, nem tehetett mást, mint amit tett. Kár, hogy olyan türelmes volt ezzel a demagóggal szemben, mert ez csak megdagasztotta fejét — és ahhoz is bátoraságot adott neki, hogy egy nyilatkozatban, amelyben Eisenhower és négy déli kormányzó az ő előzetes hozzájárulásával megállapodtak — utólag még két szót próbáljon beszurni, az egész nyilatkozat értelmét szinte megghamisítani.

Senki se örül, hogy hazánkban ilyesmi előfordulhatott, hogy ország-világ láthatja, ebben az országban még mindig vannak politikuskok, akik képmutatók és az amerikai zászlóba csavarják magukat (az egyik heti folyóirat egy képet közöl a megkerült Faubus kormányzóról, aki lóháton ülve tart egy amerikai csillagsávós lobogót a kezében) közben pontosan az ellenkezőjét hirdetik annak, amit a zászló és amit az amerikai alkotmány jelent.

Faubus kormányzó hepciáskodhat egy darabig, kellemtelenkedhet Eisenhower elnöknek, sárba ránthatja még jobban a világ szemében hazánkat, de a végén épen úgy eltűnik majd a porondról — mint minden demagóg, akik eddig hírhedtették magukat.

ARKANSAS FŐVÁROSÁBAN

különbön 23% a fekete bőrű lakosság, ahol nem voltak elmentétek a fehér és fekete bőrű emberek között, míg azt Faubus kormányzó ki nem kezdte. Békésen dolgoztak egymás mellett az üzemekben, a repülő haderő tüpein a fehérek és feketék. Autobusokon se nincsen ott elkülönítés, mint sok más déli államban.

A kínos ügyet majd valamilyen elintézik, Eisenhower elnök biztosan felül marad a demagóggal vívott csatában — de attól lehet tartani, hogy az a szép békességes élet, ami

szeptember előtt volt Little Rockon, egyhamar nem tér vissza. Mindez pedig azért, mert egy demagóg politikusi népszerűsége vadászott — mert biztosítani akarta, hogy harmadszor is megválasztják kormányzónak.

Hozzá kell azt is tennünk, hogy Faubus kormányzó mögött nem áll a város és az állam józan lakossága. Csak a város és az állam alja tapsol neki.

Sőt azt is elmondhatjuk, hogy a déli államok jelentősebb közéleti egyéniségei is elítélik Faubus kormányzót, mert ezt a helyzetet felidézte és ország világ előtt meghurcolta Arkansas államot, sőt a dél népét is, meg az Egyesült Államokat is.

CHARLES E. WILSON

az Eisenhower kormány négy év fél éven át volt véderő minisztere, aki a General Motorstól jött a milliárdosok kormányába, a múlt héten bucsút vett a véderő miniszterségtől.

Sokszor érte Wilson támadás, szókimondása sok kellemetlenséget zúdított Eisenhowerre, nem mondható el róla, hogy valami nagy népszerűségnek örvendett volna hazánk fővárosában és a senatorok és congressmenek között. Hatalmas feladat volt számára a véderő különféle csoportjainak nagyfejűeit együttműködésre bírni és csak az ő erői akadályozta meg, hogy e téren nem voltak nagyobb botrányok.

Az utóbbi hónapokban kiadott jelentései főleg a véderő létszámának csökkenéséről szóltak, meg a hadügyi rendelkezések törlesztéről, egyik se valami népszerű ügy. Nyilván azért acatták ki vele ezeket a jelentéseket, hogy az utódának ne kelljen ilyen népszerűtlen rendelkezések kiadásával kezdeni hivatalát. Az utód különben szintén a milliomos osztályból került ki: Neil H. McElroy, a Proctor & Gamble hatalmas szappangyár elnöke.

BENSON FÖLDMIVELÉSÜGYI MINISZTER

távózásáról beszéltek sokat a múlt héten Washingtonban. Kétségtelen, hogy ő se népszerű tagja Eisenhower kabinetjének. A farmerek sokasága előtt vörös posztó a neve. Őt okolják azért, mert a farm termékek ára alacsony, mert a farmerek újra eladósodtak. A kis farmerek tudják, hogy Benson intézkedései, a földek parlagon hagyásáért fizetett bónusok nem a kis, hanem a nagy farmbirtokosoknak jelentenek hathatós segítséget.

Ugy a farmvidékeken 1958-ban választás alá kerülő republikánus senatorok, mint a congresszmenek is szorgalmazták Eisenhower környezeténél, vegyék rá a Bosst, menessze Bensont — mert attól tartanak, hogy az ő kabinetben-léte — bukást hoz neki.

A republikánus szenatusi és congresssusi választási irányítók biztatják is az aggódókat, hogy legkésőbb 1958 tavaszán Benson már nem lesz a kormány tagja.

A UNIONOKAT VIZSGÁLÓ

senatusi bizottság tovább folytatja a vizsgálatokat azon union vezetők ellen, akik visszaéltek a tagjaik bizalmával és unionok irányításánál hűtlenek voltak. A Teamster union konvenciója és választása után is tovább vizsgálják James Hoffa ügyeit és más Teamster tisztviselőket is. De folynak tovább a vizsgálatok és kihallgatások a szövő-munkások és pék-munkások szervezetének hűtlen tisztviselői ellen is. A bizottság napfényre kíván hozni minden visszaélést és hiába kiabálnak a vajas-fejű union-

vezérek, hogy a senatusi bizottság vizsgálatának célja a unionok összeferése lenne, ezt ma már az értelmes munkások nem hiszik el nekik. Tudják, hogy a becsstelen tisztviselők kiirtása a unionoknak csak hasznára lehet.

EISENHOWER ELNÖKÖT

erősen kritizálta egy csapat republikánus senator a múlt hetekben, mert az International Atomic Energy Agencybe (45 nemzet tartozik ehhez a szervezethez) a demokrata Robert McKinney, New Mexico államból való lapkiadót nevezte ki. Kifogásolták, hogy nem a saját pártja tagjaiból nevezett ki valakit erre a fontos nemzetközi poszttra.

Eisenhower környezete azonban közzé tette McKinney életrajzát, mely megmutatja, hogy nem jár a tlan atom-ügyekben. 1951/52-ben Truman idején belügyi segédállamtitkár volt és nagyszerű szolgáltatott tett épen atom-ügyben a törvényhozás tagjainál.

Am a republikánus senatoroknak különösen a Taft-szárnya berzenkedik és azt ígéri, hogy amikor a senatusban felkerül a kinevezés jóváhagyása, meg akadályozzák, hogy az megtörténhessen.

SENATOROK ÉS CONGRESSMENEK,

akik most a világ minden táján jártak — némelyek becses nejeikkel és egyéb családtagjaikkal — az adófizetők pénzén, a megmondható, hogy kéjutjaikat mennyire elrontotta Faubus arkansasi demagóg kormányzó. Amerre csak járnak, mindenütt szégyenkezők kell nekik Little Rock miatt. Mellüknek szegeznek a kérdést, hogy így fest hát a demokrácia, a polgári egyenlőség hazánkban?

Turázó senatorok és congressmenek bombázzák déli kollégáikat kábeljeikkel, hogy lépjenek közbe, ahol annak helye van és igyekezzenek segíteni az arkansasi szerencsétlen állapotok megoldásában.

Mikor hazérnek, hihetőleg ők maguk is mindent megtesznek majd déli kollégáik között, hogy térjenek eszükre, ne élezzék ki még jobban kijelentéseikkel a fehér és fekete bőrű lakosság ellentétét államaikban, mert az ilyenekről szóló hírek roppant ártalmasak hazánkban külföldön.

WILLIAM F. KNOWLAND,

California állam senatora, aki már régebben bejelentette, miszerint 1958-ban nem pályázik a senatóságra, a múlt héten hivatalosan is bejelentette, ami már régen köztudomású volt, hogy a kormányzói állásra pályázik a jövő évi előválasztáson.

Knowland senator kétségtelenül erős kockázatot vállal, amikor a nagyon népszerű Goodwin J. Knight kormányzó ellen indul harcba a párt kormányzói jelöltségéért. Knight kormányzó liberális és bírja a szervezett munkásság támogatását is. California állam törvénye szerint az előválasztáson a demokraták is szavazhatnak a republikánus jelöltekre és a republikánusok is demokratákra. Kétségtelen, hogy a szervezett munkásság, akinek a szavazata ebben az államban nagyon is számottevő Knight segítségére lesznek szavazataikkal. Knowland senator az utóbbi hetekben kortes uton volt és már is bejelentette, hogy támogatna "munka szabadsága" törvényt, mely az államban megszüntetné a zárt műhelyeket és erősen gyöngítené a szervezett munkásság erejét.

Nem titok, hogy Knowland

senatornak lépcsőül kellene California kormányzósága ahhoz a törekvéséhez, hogy 1960-ban a párt elnök jelöltségét nyerve el.

Itt viszont Nixon alelnök lenne a versenytársa, aki ma kétségtelenül a legesélyesebb, hogy ő lesz a párt jelöltje. Vannak azonban hírek arról, hogy Knowland és Nixon között egyezség lenne, miszerint Nixon most Knowlandot fogja támogatni, a kormányzó-jelöltség elnyerésére, — aki en-

nek ellenében fékezne a Fehér Ház felé irányuló vonzalmát és beérné azzal, hogy majd később, talán csak 1968-ban pályázná. Knowland fiatal ember, mindössze 49 éves, van ideje várni.

A demokratáknak minden valószínűség szerint Edmund G. Brown mostani igazságügy-miniszter lesz a kormányzó-jelöltjük, aki nagyon népszerű az államban és ha Knowlanddal szemben kell majd neki har-

(Folytatás az 5-ik oldalon)

WELCH, W. VA.

Welch, W. Va. és környéke magyar bányászainak figyelmébe



HURD MOTORS, INC.

CHRYSLER és PLYMOUTH automobilok
képviselője és javító műhelye

Mielőtt autót vesz, akár újat, akár használtat — nézzon be hozzánk!

CONEY ISLAND, Welch, W. Va. — Telefonszáma: 480.

Javitó műhelyünkben a legjobb munkát végezzük, mérsékelt áron.



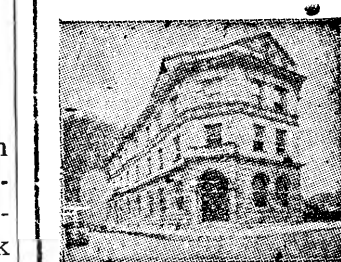
Kérdezze meg az orvosát és az megmondja Önnek, hogy

Flat Iron Drug Store

egy megbízható gyógyszerár

WELCH, W. VA. Telefonszám: 80

Üzletünkben McDowell Countyban, legnagyobb választékban talál fényképezőgépeket!



Betétei BIZTOSÍTVÁ vannak, a környék magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénztáulásokokat elfogadunk.

Automobil kölcsönök!

McDowell County National Bank

WELCH, W. VA. Tel: 2

Kölcsönök alacsony bank-kamatra.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Betételei \$10,000.00 erejéig biztosítva vannak.

SAFETY BOX-OK KAPHATÓK \$4.00-TÓL FELJEBB



A környék magyarsága azért pártfogol benünket, mert meg vannak velünk elégedve.

— NÉZZEN BE ÖN IS. —

Center Chevrolet Co.

TELEFON: 139 — 163. — McDOWELL STREET.
WELCH, W. VA.

SZÍVÉLYES ÜDVÖZLETUNK WELCH ÉS VIDEKE MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary

R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos

Kápolna és betegszállító auto!

Douglas Funeral Home, War, W. Va.

WYOMING STREET WELCH, W. VA.

NAPPALI ÉS ÉJJELEI TELEFON: 86

A "Magyar Bányászlap" utján küldjük meleg üdvözlétünket!

Szebbnél szebb virágok! Ésküvői chokrok, temetési koszorúk, stb.

ROMEO FLORISTS

21 BANK STREET WELCH, W. Va.
Telefon: 1570 — Éjjeli telefon: KImhall 4501
Joe E. Romeo és Tony J. Romeo, tulajdonosok

UJ ES HASZNALT KOCSI TELEFUNK AZ 52-ES UTON (A STEVENS CLINIC HOSPITAL MÖGÖTT), AHOGY A BY PASS-T ELHAGYJA. SOK IDŐT MEGTAKARIT!

Mabe-Cartwright

171-175-179 McDOWELL STREET

Dodge-Plymouth autók képviselője

Welch, W. Va. Tel: 1060-1061

1957 SWEPT WING DODGE "1960" New PLYMOUTH

Akár új, akár régi a t o m o b i l t akar venni keressen fel bennünket, nagy választék.



MAGYAR BANYÁSZBARÁTAINKNAK McDOWELL és WYOMING MEGYEKÉSEN

Kérje és használja mindig: GOODYEAR TIRES — SHELL PRODUCTS SHELL HEATING OIL-GAS (X-100 MOTOR OIL)

Ezek a legjobbak, amiket pénzért kaphat.

H. C. LEWIS OIL COMPANY

Distributor Tires — Gasoline — Oil
TEL: 964. — H. C. LEWIS és H. C. LEWIS, Jr. — WELCH, W. Va.

WELCH, W. VA.

MAGYAR VEVŐKÖRÜNK WELCH ÉS KÖRNYÉKÉN
LEGJOBB AJANLÓLEVELÜNK



Johns Motor Co.

Tel.: Riverside Drive 1491

468 VIRGINIA AVENUE. — WELCH, W. VA.

Nash

— Nappali és éjjeli 24 órai wrecker service. Telefon: 290. —

ITT NINCS PARKOLÁSI GONDJA!



Bármely fűtés, vízvezeték, csatornázás, légkötés problémája van a Welch és környéki magyarságnak — nyugodtan fordulhat hozzánk. KELVINATOR áru-cikkeket, GLIDDEN festékeket áruljuk.

G. L. Phillips Co.

PLUMBING and HEATING CO.
SHEET METAL & ROOFING CO.

CONEY ISLAND — Tel.: 1130 — WELCH, W. VA.
A híres GENERAL ELECTRIC és AMERICAN STANDARD fűtés és légkötés képviselője!!!

NORTHFORK, W. VA.



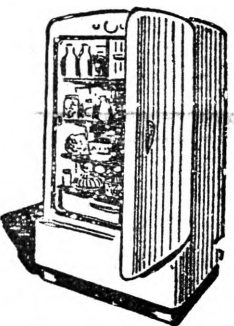
34 éve vagyunk az üzletben és soha sem tagadtuk meg a szolgálatot, ha rossz anyagi helyzetben volt.

Bennett Funeral Home

Northfork, W. Va. — Telefon: 324.
Kimball, W. Va. — Telefon: 3311.
Betegszállító kocsis szolgálat.

BECKLEY, W. Va.

Beckley Hardware and Supply Co.



A híres
HANNA FESTÉK
és fénymáz
képviselete



100-102 HEBER STREET,
BECKLEY, W. Va.

Telefonszáma: 7317 és 7318.

Kérje mindig ezt a kenyeret, mert a vidéken ez a legjobb!



BECKLEY, W. VA. LOGAN, W. VA. BLUEFIELD, W. VA.

IZLETES ÉS TAPLÁLÓ.
Süteményeink is kitűnőek!

Mount Hope, W. Va.



100%-RE MEGDUPLÁZHATJA TAKARÉKBETÉTEIT INGYENES ELETBIZTOSÍTÁSSAL. Jöjjön be és elmagyarázzuk — Betétekre 2% kamatot adunk! —

Bank of Mount Hope

Az FDIC által betétjei biztosítva vannak 10,000 dollárig.

Mount Hope, W. Va. — Telefon: 260.

POCAHONTAS, VA.

POCAHONTAS FUEL STORES

a POCAHONTAS FUEL COMPANY, INC.
kezelésében



- Országosan hirdetett cikkek.
- Elsőrangú minőség.
- Méltányos árak.
- Ingyenes szállítás.
- Nem fizet kezelési költséget.
- Részletfizetésre vásárláskor S & H Green Stampeket adunk.

Mégiscsak legjobban lehet nálunk vásárolni

**FIZESSEN ELŐ
LAPUNKRA!**

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás a 4-ik oldalról)

colni, sok esélye lehet a megválasztására. Nemcsak azért, mert a szervezett munkásság szavazata övé lesz, hanem mert azt is remélheti, hogy Knight elkeseredett hívei is nagy számmal szavaznak majd rá.

**A BUDAPESTI
KOMMUNISTA KORMÁNY**

a mult héten azt a hírt röptette világgá, hogy hajlandók lennének Mindszenty bíboros hercegprímásnak, aki november 4-ike óta a budapesti amerikai követségen lakik, szabad elvonulást biztosítani — ha ilyen irányban akár amerikai részről, akár a pápai külügyminisztérium részéről hozzájuk fordulnának.

Kétségtelen, a budapesti külügyminisztériumban, amikor ezt a hírt világgá kürtölték, tisztában voltak azzal, hogy ilyen kezdeményezés nem érkezik hozzájuk — de propagandának jónak találták ilyen hír kürtölését.

Mindszenty hercegprímás egészen biztosan nem fogadna el ilyen kegyet a kommunista kormánytól, de meg a pápától sem kapna olyan utasítást, hogy hagyja el az országot. Mert a kommunisták persze úgy képzeltek el a szabad elvonulást, hogy a hercegprímás hagyná el az országot.

**A BUDAPESTRŐL
KISZIVÁRGOTT HIREK**

azt mutatják, hogy Kádár János napja leáldozóban van és legtöbben Münnich Ferencet emlegetik utódául. Nem nyerne ezzel semmit se a leigázott magyar nép. Münnich Ferenc egykori rendőrtiszt Kun Béla idején csatlakozott a kommunistákhoz. A magyarországi első kommunista uralom után Moszkvában került és onnan csak 1945-ben tért vissza Magyarországra Rákosi Mátyással és a többi moszkovita cseleddel együtt. Hűen követte a stalinista vonalat és ezért mindig elsőrendű pozíciója volt Rákosi idején is és azóta is mindig. Kegyetlen, erőszakos, mindenre kapható — és így hatékonyan elfoglalja a miniszterelnöki jobot, semmi jót se lehet tőle várni.

Viszont hírek vannak arról is, hogy előretörését a másik főgangster Marosán György szerezte megakadályozni Moszkvában, állítólag most ennek a gyászfigurának is jó kapcsolatai vannak Krushchev környezetével — de ez az elszánt alak se jelentene a magyar népnek semmi jót se. Semmi esetre nem azt, hogy valamit is enyhülne az a szörnyű terror, amiben most tartják a népet.

Marosán a mult héten egyik beszédében elárulta, a Kádár kormány attól tart, hogy a szabadságharc évfordulóján, október 23-ikán új felkelés lesz. Az új AVO 5000 tagja előtt ordított és jelentette ki, hogy csalódnak, akik azt hiszik, hogy október 23-ikát fel lehet ujtani és előre fenyegette az ország népét azzal, hogy vérbe fojtának egy új szabadságharcot. Minden jel azt

mutatja, hogy nemcsak a saját csapataik készülnek fel október 23-ikára, de a Magyarországon állomásozó szovjet csapatok is megerősítéseket kaptak.

FRANCIAORSZÁGBAN

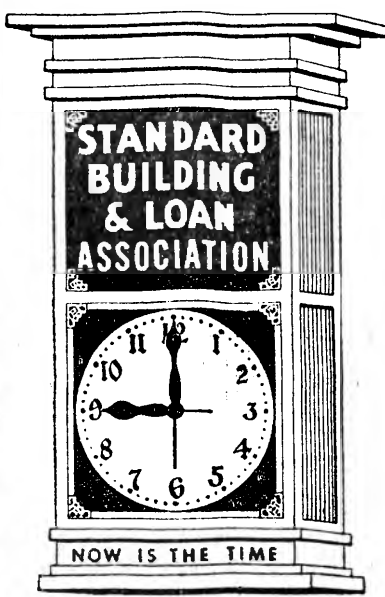
új kormányválság van, ami ott nem szokatlan. Algir kérdésébe bukott bele a kormány.

Maurice Bourgès-Maunoury miniszterelnök nem tudta megszavaztatni a törvényhozással azt a javaslatot, mellyel a régén vajdó algiri kérdés megoldásához az első helyes lépést megtették volna.

Algir népe, épen úgy, mint a gyarmatok népei mindenfelé, önállóságra törekszik. Algirban azonban az odatelepített franciák utódai nagyszámmal élnek — és ők a kerékkötői a kibontakozásnak. Ezek külön jogokat szeretnének maguknak biztosítani az arab lakosság felett.

Az előző kormány miniszterelnöke Guy Mollet annakidején kidolgozott egy javaslatot, melynek megszavazása után választást rendelnének el Algirban és aztán kormányt alakítanának. Utána alkormányt

**FAIRMONT
W. VIRGINIA**



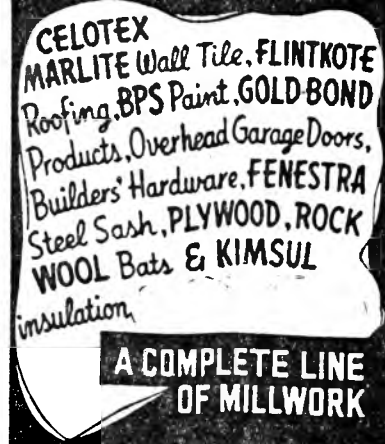
104 ADAMS STREET
Telefon: 2393
FAIRMONT, W. VA.

Takarékoskodjon a jövőre.
Helyezze el pénzét ott, ahol biztonságban jól jövedelmez

PHONE 1830-1831

**BARR-THOMAS
LUMBER COMPANY**

400 VIRGINIA AVE.
FAIRMONT, W. VA.



A COMPLETE LINE
OF MILLWORK

McMECHEN, WEST VIRGINIA

ÜDVÖZLET MAGYAR BARÁTAINKNAK!

B. W. RIGGS

FUNERAL HOMES
AMBULANCE SERVICE

Moundsville, W. Va.

Telefon: Tilden 5-4560

McMechen, W. Va.

Telefon: Benwood 99

Lakás Telefon: Tilden 5-1145

BRACK U.S. RELIEF PARCEL SERVICE

VÁMMENTES KÁVÉ, KAKAO, TEA, NYLON HARISNYA, SZÖVET, VÁSZON, CIPŐ, RÁDIO, KERÉKPÁR, CIGARETTA ÉS EGYÉBB CIKKEK A BUDAPESTI RAKTÁRBÓL VALÓ LESZÁLLÍTÁSÁRA FELVESZÜNK ÉS 24 ÓRÁN BELÜL TOVÁBBITUNK MEGRENDELÉSEKET.

BEVEZETTÜK A GYÓGYSZEREK ÁRUSÍTÁSÁT IS
AMELYEKET ANGOL ÉS SVÁJCI GYÓGYSZERHÁZAK LÉGIPOSTÁN TOVÁBBITANAK.

Az IKKA csomagok küldése jelenleg a legjobb módja óhazai szerettei segítségének!

— ÁRJEGYZÉKET — TUDNIVALÓKAT KIVÁNCIÁRA KÜLDÜNK —

U.S. RELIEF PARCEL SERVICE INC.
PHONE: LEHIGH 5-3535 315 EAST 79ST. NEW YORK 21, N.Y.

BRACK U.S. RELIEF PARCEL SERVICE

AZ ÉLETKOR

— Mit gondolsz, mit mondjak Julisnak, hogy látszik, hogy a legszebb életkorban van?
— Mondd neki, hogy 25 éves, különösen, ha Julis már elmúlt 40 éves.

BIZTONSÁG KEDVÉERT

Az öreg Kéki István bácsi, miután alaposan felöntött a garatra, hazafelé indult. Utközben bezörgött egy házba.
— Hallják, nem ismerik Kéki

Esványt?

— Hiszen kend az! — volt a válasz bentről.
— Gondoltam én, de hát biztonság kedvéért kérdeztem meg.

AZ ASSZONY INGATAG

— Rendben van kedvese feleségem, meggondoltam a dolgot, legyen úgy, ahogy te akarod.
— Most már késő, mert közben megváltoztattam a véleményemet, most már másképp akarom.

New look
for
a good
old
habit!



**Savings Bonds Now Fit Even
the Smallest Safety Deposit Boxes!**

This month the Treasury starts issuing Savings Bonds in a new, more convenient form. These new punch-card Bonds are about the size of a government check. They will save money for taxpayers, help issuing agents and firms economize and be more convenient for Bond owners.

From now on, every Series E Savings Bond will be smaller and easier to keep in your safety deposit box. They'll be easier and more economical, too, for many employers to issue through the Payroll Savings Plan.

If your employer does not provide the Payroll Savings Plan, why not call this to his attention? If he does, why not sign up?

You'll find the Payroll Savings Plan the easiest way to save you've ever discovered. You simply sign the authorization card in your payroll office. Then your saving is done for you—automatically!

And now Savings Bonds are better than ever. Every Series E Savings Bond issued since February 1, 1957 pays 3 1/4% when held to maturity. It pays higher interest, too, in the earlier years and matures in just 8 years and 11 months.

So start saving with safe, sure U. S. Savings Bonds today.

Safe as America . . . U. S. Savings Bonds!

The U. S. Government does not pay for this advertisement. The Treasury Department thanks for their patriotic donation, the Advertising Council and

MAYOR COBO, az elhunyt detroiti polgármester után 10,000 dollár értékű ingatlan és ugyanannyi értékű ingó vagyron (beleszámítva készpénz és bankbetétjét) maradt.

A RED CROSS első-segély könyvecskét adott ki, melyben a mesterséges lélegzés és más fontos segélynyújtási módok vannak a legújabb módszerek szerint közölve. A füzet 75 centért kapható a Vörös Keresztnél, 153 E. Elizabeth St.-en, Detroitban.

LEO COOK, Fitzgerald-ban (Ga) egy füves térre ült le s egyszerre észrevette, hogy egy csörgőkigyónak fején ül, mely rázta a csörgős farkát s szabadulni akart kényelmetlen hely-

zetéből. Cook hirtelen félreugrott úgy, hogy a kigyónak nem volt alkalma megharapni. WILL WARNER 90 éves farmer, North Haven, Conn.-ban minden nap egy tucat tehenet fej naponta reggel 5 órakor.

A VARSÓI RÁDÍÓ jelentése szerint a Rockefeller alapítvány 475,000 utal ki Lengyelországnak tudományos célokra.

PHILADELPHIÁBAN jubileumi hetet tartott a "Philadelphia Inquirer" című amerikai napilap s azon a napon a rendes eladási ár helyett 1 centért árúsították az újságukat.

EBENSBURG, PA.

Jöjjen bankunkba, legyen Ön is ügyfelünk!

Szeretettel ajánljuk fel a mi bankszolgáltatásainkat

The First National Bank of Ebensburg

Ebensburg, Pa.

JÓ BANK AZ Ön SZÁMÁRA! — üzleti órák: hétfőtől péntekig reggel 9 óráig, délután 3 óráig, pénteken reggel 9 óráig, délután 12 óráig.

NANTY GLO, PA.

NANTY GLO, TWIN ROCKS, CARDIFF, VINTONDALE és környéke magyarjai!

Ha új vagy használt autóbilt akarnak vásárolni, gondolkodjanak először ránk, akik évek óta szolgáljuk megelégedésre magyar ügyfeleinket.



Castelli Ford Sales Co.

927 Chestnut Sr. — Telefon: Nanty Glo 2311

Nanty Glo, Pa. Bob Simmens

Nézz meg a gyönyörű Ford autóbiltokat mielőtt autóbilt vásárol.

Az Amerikai Magyar Református Egyesület

RÁNYAVIDÉKI OSZTÁLYAI

TÖKÉLETES BIZTONSÁGU ÉLETBIZTOSÍTÁSOKAT ADNAK GYERMEKNEK ÉS FELNŐTTNEK EGYARÁNT, UGYMINT:

Egész életet át fizetendő	60 éves korban felvehető
16 éves korig fizetendő	65 éves korban felvehető
18 éves korban felvehető	Baleset biztosítás
Husz évig fizetendő	Betegségsegély biztosítás
Husz év múlva felvehető	Egyéni és családi kórház-biztosítás
Husz évig fizetendő, fele-részen felvehető	A fizető halála esetére szóló pótbiztosítás
Pótbiztosítás 20 évre.	

KERÜLETI SZERVEZŐ:

NT. BERNÁTH L. ÁRPAD, ref. lelkész
537 Richwood Avenue Morgantown, W. Va.
Telefon: 8318

49 POCAHONTAS, VA. Jegyző: Szabó Ánosné	213 LOGAN, W. VA. Jegyző: Domonkos József
85 BROWNSVILLE, PA. Jegyző: Szarka Ferenc	222 RIVESVILLE, W. VA. Jegyző: Bozendorff Bálint
126 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár István	226 RICHEYVILLE, PA. Jegyző: Kayatin Sándor
152 UNIONTOWN, PA. Jegyző: Holló János	248 BECKLEY, W. VA. Jegyző: Bernáth Árpád
153 MORGANTOWN, W. VA. Jegyző: Bernáth Árpád	276 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár Sándor
158 VESTABURG, PA. Jegyző: Szép Károlyné	296 CAROLINA, W. VA. Jegyző: Sike Jeremiás
173 THORPE, W. VA. Jegyző: Radnóczy József	317 BOBTOWN, PA. Jegyző: Sereg András
204 LYNCH, KY. Jegyző: Burgess Jánosné	331 GARY, W. VA. Jegyző: Lázár László
212 BARRACKVILLE, W. VA. Jegyző: Fulaytar István	

Tagszerzőket és új tagokat keresünk a 60-ik jubileumi évben.

Válassza ki, melyik osztály van legközelebb az ön lakóhelyéhez és lépjen érintkezésbe a kaulauiban feltüntetett osztály jegyzőjével, aki szívesen ad felvilágosítást.

Hungarian Reformed Federation Of America

KOSSUTH HOUSE 1801 "P" STR. N.W.
Washington 6, D. C.

MIKSZÁTH KALMÁN:

A VÉN GAZEMBER

— REGÉNY —

(Folytatás.)

Messze az ötödik asztalnál három katona mulatott. Nagy szeretettel nézegette őket. Holnap már ő is ilyen lesz. De sokért nem adná, ha hallani lehetne, hogy miről beszélgetnek.

Addig-addig hegyezte a füleit, hogy a citerahangok dacára valamit meghalljon, míg egyszer megkisebbedtek a szemei, a fáradtság elnyomta, feje lehanyatlott válllapockái közé, pipája kiesett a szájából, ő maga elaludt és hortyogni kezdett.

Maga se tudta, meddig tartott, csak azon asszonyt föl, hogy valaki megdöfte. A sógorasszony állt előtte.

— Nagyon hortyogtál, édes fiam. Megrázkódott, kitörölte az álmat a szeméből.

— Elaludtam egy kicsit — szölt röstelkező.

— Én pedig nem azért fizetem a citérás leányt, hogy te itt agyonnyomd az instrumenetum hangjait a hortyogással.

— Hát az igaz — mondá bűnbánó mosollyal. — Fizetek asszonyosság.

— Mid volt?

— Egy rostélyos, egy tézsza, két kenyér és két messzely bor.

A vendéglősné figyelemmel megnézte vendégét, finom ruháit, urias arcát és így szólt:

— Fizetsz kereken egy pengő forintot.

Lacit már maga a tegezés is bántotta, hanem az egy forint rémületbe hozta, minden vér a fejébe tödult, vörös lett, mint a paprika, majd holthallavány.

— Hogyan? — hebegte — hiszen a rostélyosért az imént csak tizenöt krajcárt számított egy urnak?

— Hát persze, — felelte az asszony nevetve — szegény ember nem fizethet többet, de te fizethetsz. Neked a rostélyos hatvan krajcár. Csak szurd ki!

— Lehetetlen az, — felelte Laci elképedve, nagy zavarral nyomogatva ujjaiával az egyetlen huszasát — a rófi mindenkinek egyforma rófi, a nap is egyformán süt mindenkinek.

— A nap azt teheti, ami neki tetszik, — pattant fel a sógorasszony emeltebb hangon — én azonban nem sütöm egyformán a rostélyosokat. Tegnapelőtt is bejött a szemben lakó gróf Zichy, másfél forintba számítottam neki a borjuszeletet. Az Isten se egyformán osztja fel a javakat az emberek közt, édes fiam, hát istentelenség volna, ha a korcsmáros is nem ehhez tartaná magát. Szegény vándorló legénynek egy gas a pörkölt adagja a sógorasszonynál. Tudja azt egész Buda.

— Hiszen szép, szép, — hebegte Laci röstelkedve — de én erre nem gondoltam és most nagy bajban vagyok, mert éppen csak egy huszas van nálam.

— Hát akkor ezt mondtad volna előbb, teringette faszekere. Hiszen én nem láthatok a zsebetekbe. Nem vagyok én Isten. Felöltöztök, mint valami báro urfiak, mint valami pávakakások, feszíteni, mutatni tudtok, de a zsebetek rátko cáfol. Nem szeretem az ilyen embereket. Menjete lábat lógázni a Privorskyba, ne a sógorasszonyhoz, mert a sógorasszony potentát a maga szemetjén és adót vet ki a nyeglésegekre. No, hát add ide azt az egy huszasat és eredj Isten hírével!

Lacinak ez volt az első keserves megsegyenülése, amelyre rá nem szolgált, de amely ellen még se tehetett semmit. Mert az életnek nem a tragikus botlásokból nőtt konfliktusai a legkeservebbek, hanem azok a türhetetlenek, melyekbe csak ugy esetlegből ütődik bele. Odaadta huszasát és kisomfordált, mint a leforrázott kutya.

Ott künn szép, lanyha, csillagos éjszaka volt, csak kelet felől látszott egy kis borulat. Habozva állt meg az utcán, hogy merre menjen. Legjobb volna lefeküdni valahol, de a zsebében már csak rézkrajcárok csörgöttek. Egy sétányt keresett, ahol leülhet, batyuját feje alá tette és végigdől a padon, betakarva magát köpenyegével, szemhéjait legott édesen kezdtek tapadozni, midőn ott termett a sétányok ismeretes polokájá, az invalidus katona és a főváros nevében megrázta istenesen.

— Hé! Ni! Mi ez? Itt nem szabad aludni!

— Hisz azzal nem bántok senkit.

— Bántja a rendet és a rend a főpuktum.

Laci ványadtan szedte fel a cók-mókját s elhatározta, hogy járkálni fog reggelig,

megnézi az érdekes házakat odaát Pesten, melyeket azóta építettek, ahogy itt járt, de alig ment egy félórát, rettentő bágyadság, kimerültség vett rajta erőt.

Gondolta, hogy egy éjjeli kávéházba nyit be és egy asztalnál ülve várja be a reggelt, megszámlálta krajcárjait, de nem volt annyi, hogy feketekávé rendelhessen vagy akár egy pohár szilvóriumot. Ejnye no, mit tegyen már most? Most légy okos, Domokos! Más ember kétségbeesett volna, de ő nem. Ifjuság, bolondság. Hiszen ott van a nagy kincs a zsebében, a Mariska levele. Ha nem volt étele, elolvasta, ha álmos volt, elolvasta. Ha nem tudott hová menni, egy utcai lámpáig mindig eljuthatott s ez már is cél volt, mert kivette a levelet a lámpánál és újra elolvasta. Talán a kávéházat is csak azért óhajította, hogy milyen lehet abban a ragyogó gázvilágításban a Mariska kezeirása.

De hát a kávéház lehetetlen a krajcárok csekély száma miatt. Azok pedig nem kölöznek meg maguktól. No, semmi, ott a verbunk, lesz felpénz holnap s kezdődik a gyöngypálya. Csak az éjszakát kellene még eltölteni nyugodtan valahol.

Egy mentő gondolata támadt. Hopp, elmegy a Hárompáva-utcába, fölkeresi a nagyapa pusztá telkét, ott ugys van egy felszer-féle, nyugodtan lefekszik, senki se fogja háborítani s legalább a maga földjén van.

Ösmerte jól az utcákat, nosza nyomban megindult és meg sem állt, csak mikor már odaért, pedig egészen künn volt a Krisztina városrészben. Magas palánk vette körül, de mi volt az Lacinak, bedobta előbb a cók-mókját, aztán áthajította magát a palánkon, könnyedén, ruganyosan, akár egy akrobata.

Nem sokat erő telek volt, mindössze néhány száz négyszögöl, benőve labodával, farkastejjel és mindenféle vadbokrokkal. A balszögletben nyitott faoszlopokon valami tákolmány pipiskedett, olyan, aminők a szénaszárító pajták falun, csakhogy ezt egy vihar egyenesen lefejezte, a korhadt fedelet lecsapta a földre, csak az oszlopok ágaskodtak az égnek, mint akasztófák. Az öreg Borly nem sokat törődött vele, bár kérték a szomszédok, nem adta el. "Hadd nőjjön benne a pénz."

Laci sokszor járt itt kis gyerek korában a nénikével, mikor még itt tartották az üres hordókat, amelyeken pompásan lehetett dobolni. Most is ott állott még néhány öreg hordó s egész halom szétesett donga. De biz ő ezekkel nem sokat törődött, feje alá csapta batyuját egy óriás hordó tövében, betakaródzott a köpönyegével, egy percig fölneézett a hunyorgató csillagokra, vajjon melyik az ő csillaga és melyik a Mariskáé, aztán elaludt.

Talán föl se ébred, csak világos reggel, ha eközben a keletről jövő felhő szét nem huzza a maga fekete köpönyegét szinte egész végig az égbolton s nem kezd a csendes nyári eső csepegni. Már ennek aztán fele se tréfa. Egy-két kövér csöpp az orrára pottyant, meg a nyakába gurult.

Fölriadt. Az új viszontagság egészen elkedvetlenítette. Hát csakugyan minden összeesküdött a nagy mindenségben, hogy ő ki ne pihenhesse magát? Az ördög műve, hogy azt a fedelet elvitte a szél. Azelőtt itt állott tíz évig, most egyszer vehetné hasznát és nincs többé. De nini, itt vannak a hordók. Egynemelyiknek nincs feneke. Éppen egy olyan állt a fejénél is. Egy nagy ötvenakós alkotás, ha oldalt gurítja, szépen belefekhet, meg nem ázik. Hiszen Diogenes is ilyenben lakott. Nosza, neki gyütrekezett és feldöntötte s a mint a taszitás folytán odább csuszott a vén hordó feneke, a szuroksötétségben valami csillámló pont szurta meg Laci szemét a hordó előbbi helyén. Olyan volt, mint egy szentjános-bogar teste, csakhogy még sokkal élénkebben csillogott, tündökölt és szinte szikrázott, megvilágítva kicsike körben a barnás talajt. Laci lehajolt, odanyult, de csakhamar ijedten kapta el az ujját. Valami megszurta. Hah, tán valami mérges pók vagy Isten tudja mi? Előkereste gyufáját s megvilágította a helyet. Hát egy mellü volt, akkora darab gyémántgömbbel, mint egy borsószem. Laci ugyan még soha se látott gyémántot, de hallott meséket a karbunkulusról, mely a sötétben világít. Erről legott ráösmert a becses kőre s megörült neki.

(Folytatjuk)

A Magyar Bányászlap fenntartására

Az elmúlt két hétben a következő testvérek küldtek segítséget előfizetéseiken felül is kedves lapjuknak életben tartásához 4 dollárt: Butcher Sándor, Iselin, N. J. Tóth József, Smithfield, O., Papp Gáspár, Lincoln Park, Mich. és Tarsoly Sándor, Logan, W. Va. 2 dollárt, özv. Rátné Lydia, Logan, W. Va. 1 dollárt, Tóth

Kálmán, Holden, W. Va. és Horváth József, Chicago, Ill. Köszönet testvérek.

A FRANCIAK a legutóbbi évben 214 millió dollár értékű sört fogyasztottak, személyenként átlagban évenként 28 kvartot. 1950-ben még csak 92 millió dollár volt a franciák évi sörfogyasztása.

PORTAGE, PA.

Szakavatott gyógyszerész kéri el itt receptjeit.

Száz és száz hasznos gyógyszerári cikk

HONS DRUG STORE

614 Main Street Portage, Pa.
Tel.: 3421

UNION MŰHELY!

Modern hatalmas telepünkön több mint 170 union alkalmazottunk áll rendelkezésre. Nyugodtan bízhatják ránk a munkát, mindenre kiterjedő figyelemmel.

Szőnyegtisztítás, szőrmeg tisztítás, szőrmemegörzés, ruhatisztítás, ingmosás.

PORTAGE CLEANERS, INC.

Munster Road Portage, Pa.
Tel. Portage 3171; Windber 1010; Johnstown 9-1566

Magyarul Beszélünk!

MICHAELS WHOLESALE

Portage, Pa. - Tel. Dial 4421 - Patton, Pa.

Laró takarmány, fűszerárak, mütrágya lime robbantó anyagok, széna, szalma.

MAIN LINE SUPERMARKET

is vezetésünk alatt áll!

Ezton küldjük üdvözlétünket magyar barátainknak!

Minden vas, festék, üveg, villanyos házifelszerelést nagy választékban megtalálhat nálunk

Plummer Hardware

Vasárak, festékek, üvegárak, villanyos felszerelések Benjamin Moore féle festékek. — Stanley szerszámok Üzletünkben beválthatja az OCTAGON couponokat!

716 Main St. Telefon: 4211 Portage, Pa.

MARTINS FERRY, OHIO

LEE NADRÁGOK és INGEK

ugyanazon anyagból ugyanazon méretheben. Takarók, lepedők, parnahajak, yardosárak. Champ kalapok, Van Heussen és Basley ingek, kesztyűk, Pioneer nadrágszíjak és nadrágtartók. Nannette and Cinderella kislány ruhák 6 hónaptól 14 éves korig. Lee munkás ruhák! Nagy választék!

A legszebb ajándék a GIFT CERTIFICATE.

LEE nadrágok és ingek

Darab árak, fiu nadrágok, ingek, polo ingek, erős pamutkabát, uszónadrágok, ablak redőnyök

Briggs Brothers Department Store

"It pleases us to please you"

4TH & HANOVER STREET — TELEFON: 5 Martins Ferry, O.

55-IK ÉVÜNK. 1902-1957

The Citizen Savings Bank of Martins Ferry, Ohio

Betétje 10,000 dollárig biztosítva a Federal Deposit Insurance Corporation-nál.

HA JÓL AKARJA MAGÁT ÉREZNI nézzon be hozzánk

DUTCH HENRY'S

RESTAURANT & UNION BAR

"ALL LEGAL DRINKS SERVED"

118 Hanover Street — Phone ME. 3-1772 Martins Ferry, Ohio

GEORGE RANDALL, tulajdonos.

Jéghideg sört szállítunk házához láda számbra Este 6-tól 10-ig.

Kitűnő borokat üvegenként is adunk.

NAGYSZERÜ TELEVIZIÓS KESZÜLEK!

Logan, W. Va.

Bármilyen vízvezeték és csatornázási problémája van — bízva reánk!

Hotpoint PECK PLUMBING SERVICE
"At the Triangle"
Box 1311 — Logan, W. Va.
Tel.: 1419 — 1874

AIRTEMP légkűtők képviselője
A híres NATIONAL Line egyedülistói vagyunk a környéken!
MI ELADJUK... MI FELSZERELJÜK... MI KARBAN TARTJUK



Szívélyes üdvözlét
Logan és környéke
magyarságának!

A Magyarok öszinte
barátja!

W. CARSON
Browning
JUSTICE OF PEACE

Logan, W. Va.



MAGYAR BARÁTAINK!

Ha a legjobbat akarja vásárolni — okvetlen nézzon be hozzánk. Meg lesz elégedve!

SILVER BRAND CLOTHES
MENS' WEAR — LOGAN, W. VA

Welch — Beckley — Bluefield — Charleston
és Wheeling w. Va.

Áruljuk az országsherte ismert Arrow ingeket - John B. Stetson kalapokat - Nunn Bush & Jarman cipőket - Hart Schaffner Marx ruhákat és felöltőket - McGregor sportruhákat, stb. Palm Beach ruhák és nadrágok. U. S. Rubber Booster Keds és Champ & Stetson szalmakalapok!

The National Bank of Logan



Alapítva: 1934 január 22-én.

A Federal Reserve System tagja.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Tartsa nálunk pénzét, ahol előzékenyen szolgáljuk ki.

Logan vidéke magyarságát szeretettel szolgáljuk.

LOGAN, WEST VIRGINIA

BETETJE A FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.
ALTAL \$10,000.00-IG VAN BIZTOSITVA.



Beszélgjen Magyarul Üzletünkben!
Több magyar alkalmazottunk van!
"A NAGY ÁRUHAZ, MELY KÜLÖNLEGES SZOLGÁLATOT AD."
Országosan hirdetett ruhák és cipők férfiak, nők és gyermekek számára. Teljes lakásbelső rendezés, vas és villamosági áruk nagy választékban.

A híres General Electric villanyszekrényeket, rádiót, mosógépet, stb. árussítjuk!
Logan Mercantile Co.
300 MAIN ST. TELEFON: 15 0

Logan, W. Va.
Üzletórak: Szombaton d. u. 5:30-ig zárunk.
Hétfő nyitva déli 12-től este 9-ig

Üdvözljük Logan és környéke magyarságát!

Harris Funeral Home

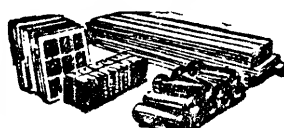
LOGAN, W. VA.

Day or Night Phone 516 and 517
Bob Harris

LOGAN PLANING MILL COMPANY

Magyar Barátaink és Üzleteink!

Üzemünkben mindent megvalósítunk, amire szükség van. Deszka, üve, festék, szigetelő, cement, tetőanyag, stb. Csupa elsőrendű áru, kitűnő minőség. Köszönjük pártfogását.



Telefon 1300

Logan, W. Va. 735 Stratton St.

Az országshírű PRATT & LAMBERT festékárak képviselője

A FLINTKOTE szigetelő anyagokat áruljuk. Az általunk készített THIKBUT zsindelyek a legjobbak. Nyáron és télen nincs jobb, mint az INFRA új módszerű alumínium, összehajtható szigetelés. Szívesen megmagyarázzuk előnyeit.

ÜDVÖZÖLJÜK

A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT
KEDVELT UJSÁGJUK UTJÁNT!

Mindig hálással gondolunk pártfogásukra.

COTTAGE FLOWER SHOP

Logan, W. Va.

126 Main Street Logan, W. Va. Telefon: 913
A Florist Telegraph Delivery Ass'n tagja vagyunk!

ARANYLAKODALOM



Kish András, a morgantowni egyház nagyrabecsült és szeretett gondnoka, és Kish Andrásné, született Lengyel Eszter, a ref. nőgyelet buzgó munkálkodó és szeretett pénztárnoka, szeptember 8-án tartották meg aranylakodalmukat a morgantowni új ref. templomban, melynek egész amerikai életükben igen hűséges munkásai és fenntartói voltak, s igéretük szerint azok is maradnak mindvégig.

Házasesetüket 1907 szeptember 5-én kezdték meg McKeesport, Pa.-ban, ahol Harsányi Sándor ref. lelkész megeskette őket. Innen jöttek mindjárt W. Va.-ba, ahol Montanában laktak 13 évig, Ednában pedig 1937-től kezdve most is laknak.

Az egyháznak 30 éve buzgó tisztviselőjét és jó nejét Bernáth Árpád lelkész áldotta meg hálaadó imádság után. Az ünnepi házaspár és a nagyszámú gyülekezet nagy öröme szolgált, hogy az esküvői vőfély, Fekete Samu, McKeesportból, és az esküvői nyoszolyóleány, Nt. Borsos Istvánné, Detroitból, eljöttek az ünnepi fényét emelni. De eljöttek a rokonok is Michiganból és Columbusból, a jóbarátok mindenünnen és a uniontowni társ-egyház tagjai is nagy számmal. Az ünnepelt házaspár megvendégelte a megjelenőket. A finom ebédet a nőgyelet gazdaasszonyai készítették. Kónya Andrásné elnöknő vezette a 13 éves Ednában pedig 1937-től kezdve most is laknak.

EGYHÁZI HIREK

Közi Bernáth L. Árpád lelkész
UNIONTOWN, PA.

Az egyház előjárói és a nőgyelet buzgó tagjai szépen sikerült pikniket rendeztek Masontown, Pa.-ban, hogy a templom fenntartásával járó nagyobb kiadásokat fedezhessék. Ezért az új orgona megvétele elhalasztódott, hacsak egy buzgó egyháztag, meg nem ajándékozza vele a szeretett templomát. Az Urvacsoara osztás október 13-án lesz.

MORGANTOWN, W. VA.

A Ref. Nőgyelet 2 pikniket rendezett a nyáron szép sikerrel Kish Istvánéknál, Rivesville, W. Va.-ban. Október 12-én táncmulatságot rendez Star City, W. Va.-ban.

Crescent-Martins Ferry, O.
Ref. Egyház

Dr. Várady Arthur lelkész

Őszi újbóli urvacsoaraosztásunk lesz: Október 13-án délelőtt fél 12-kor Weirton; délután fél 3-kor Steubenville. 20-án délelőtt fél 11-kor Crescent. 27-én délelőtt fél 12-kor Tiltonville; délután 3-kor Martins Ferryben. Legyünk ott ezent alkalmakkor mindnyájan.

Az urvacsoarai jegyeket adományozzák: Weirton: Kánai Vilmosné; Steubenville: László Istvánék; Crescent: id. Pogány Lajosék; Tiltonville: Köles Jánosék; Martins Ferry: Klómer Mihályné.

Lelkész eskette Louis Van Fossen és Lillian Harris jegyespárt. Tanúi voltak: Mr. Stanley Juzwiak és Mrs. Lawrence Antill.

NEW ORLEANSBAN a képiállításon díjat nyert egy "modern festmény". A képet egy 7 éves kislány festette s mikor kérdezték tőle mit ábrázol, azt mondta, hogy aminek látják, ő csak egy szép képet festett. Ezt nevezik ma "modern festménynek" a kritikusok.

SZERDÁN ISKOLÁBA MEN-TEK Hamdenben, Conn., a Larson család gyermekei, akiknek egy három hónapos kis baránya volt, amivel együtt játszadoztak. A baránya a gyermekek után szökött s velük ment az autóbussz állomásra, ahol a gyermekek felszálltak a buszra, a kis barányt pedig hazafelé irányították, de soha nem ért haza, mert utközben valaki ellopta.

TESTVÉREIM, BESZÉLGESSÜNK...

(Folytatás az első oldalról)

fiók ügykezelője egyszer csak egy házaspárhoz vitt. Bemutatja őket. Téglás Gyula és neje.

Emlékeztem arra, hogy lapunknak volt ilyen nevű előfizetője. Kiderült, hogy Roda, Va.-ban élt, néhai jó Téglás Gyula fával ifj. Gyulával és nejevel hozott össze a jó Isten. Ide költöztek, amikor 3 éve Roda megszűnt a munka, de lelkük ma is visszaszár oda. Jó munkája van itt is, de a 24 éves bányász élet után — ma is az után sóvárog a lelke. És ahogy beszélgettünk a Téglás házaspárral, szinte a magam életét hallgattam, hiszen nálam sem volt másként: éveken keresztül Himelvillel való elköltözés után. Az én lelkem is sokat bolyong ma is West Virginia és Kentucky hegyei között, a Tug River mentén, ahol amerikai életet kezdtem.

És a bányászélet után ma is sóvárgó Téglás Gyula, aki Rodán élte életét és magyar iskolában nem volt alkalma járni — a Bányászlapra kívánja újra felvenni a kapcsolatot a bányatelepek világával.

Isten nagyon szeret engem, ezt írta n első mondatul.
Nagyon szeret, mert sok ezernyi jó barátot adott nekem és amerre csak életem utja visz, mindenütt találkozom azokkal.

Fay Fisher Andor

IGEN, IGY HATÁROZTUNK

Mult évi közgyűlésünk jegyzőkönyvének egy olvasója — aki ugyan még nem tagunk, de szándékában volt azzá lenni — levelet intézett hozzánk, amelyben azt kérdi: "Igaz-e, hogy közgyűlésünk egyhangulag a 'magyar' és 'református' elnevezés további megtartása mellett szavazott?"

Feleletünk erre: Igen, így határoztunk.

Továbbmenőleg a levélíró azt is kérdi: "Okos dolog volt-e így határozni, amikor sokkal többen vannak Amerikában olyanok, akik sem nem magyarok, sem nem reformátusok s akikre ezek a nevek semmi vonzást nem gyakorolhatnak?"

Feleletünk csupán annyi erre, hogy mi nem is pusztán nevével akarunk vonzani, hanem teljesítményeinkkel s tagsági okmányaink minden összehasonlítást kiállító voltával.

"Nem jobb lett volna-e" — írja az illető — "ha a hatvanéves jubileumon valami olyan közömbös nevet választunk, amibe mindenki belefért?"

Erre csak azt felelhetjük, hogy mi nem akarunk "mindenkit beleférteni", hanem csak olyanokat, akik vagy azért mert tudják kik vagyunk, hozzánk kíváncsiak vagy olyanokat, akik hajlandók a jót elismerni még akkor is, ha az történetesen magyar és református jellegű.

"Hogyan képzeljük el, kérdezősködik tovább a levélíró, hogy ezzel a névvel tartósan existálhatunk a mindent egygyé olvasztó amerikai kohóban?"

Csak úgy, feleljük, ahogyan a skótoknak, ireknek, németeknek, cseheknek, szlovákoknak, olaszoknak, lengyeleknek s még néhány más tucatnyi nemzetiségnek megvoltak a multban, megvannak a jelenben és meglesznek a jövőben is maguk saját alakulatai sajátos nevük alatt. Az a "kohó" ugyanis bár egygyé olvaszt, de öntvényeiben, az amerikai polgárságban fellelhetők az alkatezők tulajdonságai is.

"A jól felfogott 'üzleti szempontok' azt kívánják" — folytatja a levélíró — "hogy az egyesület mindent hagyjon el, ami nemzeti vagy felekezeti sajátosság s csak a 'business' kiterjesztésével gondoljon, ha élni akar."

Ehhez is van némi megjegyzésünk és pedig az, hogy "business"-en kívül és felül is ismerünk valami más fontos dolgot is, amit úgy hívunk, hogy hitvátság. És mert ismerünk és olyannak ismerünk, amellyel érdemes és illő foglalkoznunk, azért nem hagyjuk ki nevünk-ből jellegzetességeinket. Az Egyesült Államokban ugyanis megközelítőleg egy millió magát magyarnak valló vagy legalább is magyar származású egyén él. Ennél sokkal kisebb arányszámú nemzetiségűek is köteleességüknek tartják saját intézmények létesítését és fenntartását. És most mi kérdezzük: Miért éppen a magyarság lenne az, amely "letépvén fényes nemzeti jellegét" minden kényszerítő ok nélkül mos-

ná le magáról még a nevét is? Ha szegényből tenné: arra nincs oka. Ha "üzleti okok" miatt tenné ezt — tévedne. Annál az egyszerű oknál fogva, hogy ha valaki valahová beáll, akkor körül is szokta nézni a házat azért, hogy "ki fia borja" építette vagy lakik benne, bármint neve legyen is.

"Elvégre amerikaiak vagyunk" — fejezi be levelét az író — "és kötelességünk az, hogy lehátsuk magunkról minden olyan sallangot, amely más amerikaitól megkülönböztet."

Hogyan? kérdezzük tiszteltelt: mi is tesz valakit amerikai-vá? Talán az, hogy jól-rosszul beszéli az angol nyelvet, grapefruit-ot reggelizik s végig gom-bolós inget hord: vagy pedig az, ha minden törvényes kötelezettségének hűséges teljesítése mellett megáll segítség nélkül a maga lábán s tömegeiben megépíti a maga szükséges intézményeit?

Mi ez utóbbit valljuk. Azért határoztunk úgy, ahogyan határoztunk.

És még valamit: mi ebben hiszünk is.

Borsly Kerekes György
("Testvériség")

MENNEK, EGYRE MENNEK...

Ugy látszik — sajnos — állandó rovat már lapunkban kedves jóbarátoktól, e lap olvasóitól, a Magyar Bányászlap családjának tagjaitól való bucsuzás. A Nagy Kaszás egyre szélesebb rendet vág sorainkból és ez alkalommal négy testvér örök hazába költözéséről kell hirt adnunk.

Nagy Ferenc testvér, aki hosszú évtizedek óta tartozott lapunk családjához, South Amherst, Ohio-ban leánya Lukovics Bertalanné otthonában, szeptember 23-án örök álomra hunyta le szemét, 75 éves korában, 50 évig élt Amerikában.

Nagy Ferenc testvér haláláig hűségesen ragaszkodott lapunkhoz. Tagja volt a Lorain, O., Magyar Református Egyháznak, annak templomában végezte szeptember 26-án délelőtt a temetési szertartást Nt. Tóth Bálint, mely után a Ridge Hill Memorial Parkba kísérték nyugalóhelyére.

Gyászolják leányát Lukovics Bertalanné fiam, fiai János és Ferenc, veje, menyei és hat unoka.

Balázs József testvér, aki élete utolsó évében Christopher, Ill. lakos volt, de élete javát Homer City, Pa.-ban élte, életének 72-ik évében, szeptember 23-án, Lackawanna, N. Y.-ban az Our Lady of Victory kórházban befejezte életét.

Még mindig vásárolhatók háztelkek az amerikai kormánytól

Az 1938-i "Small Tract Act" értelmében, házépítés céljaira még mindig kaphatók vagy bérelhetők az amerikai kormánytól ötékes parcellák. A legtöbb ilyen háztelk 11 nyugati állam valamelyikének a területén vagy Alaszkában fekszik. Házépítésre igen alkalmasak, de nem gazdálkodásra, mert nincs elegendő víz az öntözéshez.

Régen elmúlt a "homestead-ing" korszaka, amikor a kormánytól még 160 éker földet lehetett kapni, aminek a tulajdona akkor szállt át a vevőre, ha öt éven át miveles alatt tartotta és maga is ott lakott. Ez a kor 1863-ban indult meg, amikor a Homestead Act életbe lépett. Az ezután következő évtizedekben 2 millió család teremtett farmgazdaságokat 300 millió éker ingyenes területen.

A kormány mai földeladásai rendszeresebb, lassabb ütemben folynak le, de még ma is kaphatók — ha nem is szántóföldek, de — háztelkek. Amerika még ma is földet ajánl a nincsteleneknek.

Az első ilyen települők a kan-sasi és nebraskai pusztákban vetették meg lábukat, bár sem építőfa, sem ivóvíz, sem fűtőanyag nem állt rendelkezésük-

re. Küzdeniük kellett áríz, szárazság, hófúvás és perzselő forrás, pusztai futótűzek és sáskajárás ellen. Csak a legszívósabbak vészeltek át. Rengeteg ember kiábrándulva adta fel a küzdelmet és tért vissza a Keltre.

Ennek ellenére is, a területek lassanként benépesültek. 1889-ben például Oklahomában bocsátottak földeket nyilvános árlejtés alá, amelyek azelőtt az indiánoké voltak. Körülbelül 100,000 ember tödült oda, hogy néhány óra leforgása alatt 2 millió éker földet kapkodjon szét.

A kormány mai földeladásai rendszeresebb, lassabb ütemben folynak le, de még ma is kaphatók — ha nem is szántóföldek, de — háztelkek. Amerika még ma is földet ajánl a nincsteleneknek.

FELEMETÉK a finn cigaretták adóját 20 százalékkal, most a finnek tízezer cigaretta helyett pipáznak.

WILLIAMSON, W. VA

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket.

Jutányos és pontos kiszolgálás

— ARANK MERSEKELTEK —

ALLEN
FUNERAL HOME
WILLIAMSON, W. VA.



3,000 MENEKÜLT MAGYART MENTENÉK KI TITOÉKTÓL

Az amerikai hatóságok Swing bevándorlási főbiztos és Walter képviselő Jugoszláviában történt látogatása óta nagyobb megértéssel kezelik elő tekintélyes számú magyar menekültnek az Egyesült Államokba kíségetését. Ugy látszik meggyőződtek arról, hogy nem kommuniztákról van szó és inkább hajlandók menedéket nyújtani olyan sorsüldözötteknek, akik bele tudnak illeszkedni az amerikai életbe.

Az Amerikai Magyar Szövetség értesülései szerint összesen három ezer magyar menekült

Jugoszláviából kizozatalára is komolyan lehet számítani. A bevándorlási hivatal központja máris Gerovo táborba küldte mindazoknak a bevándorlási engedélyét, akiknek rokonai élnek az Egyesült Államokban. De lehetőség mutatkozik olyan menekültek beengedésére is, akiket az ottani vizsgálatok során kívánatos bevándorlókként ítélnék meg, viszont senkijük sincs Amerikában.

Ezekután egyetlen körülmény késlelteti már-már reményt vesztett véreink kimenetelét Titó táborából: a pénzte-

lenség. Sikertült ugyan biztosítani, hogy New Yorkig az Egyesült Nemzetek keretében működő I.C.E.M. (Intergovernmental Committee for European Migration) fedezi a szállítási költségeket. A new-yorki szállás és ellátás, valamint a munkahelyig való utazásra azonban mindeddig semmiféle pénzalapot nem lehetett előteremteni.

Amint azt velünk közölték, annyira kiapadt a nagy vallásos segély-intézmények kincstára az elmúlt 11 hónapos segélyezésben, hogy a kizárólag magyar adakozók centjeit gyűjtő Coordinated Hungarian Relief adott a közelmúltban 3,000 dollárt a jugoszláviai menekültek munkahelyig segítésének költségeire. A CHR a jelzett összegből a National Catholic Welfare Conference keretében kizárólag magyar segélyezéssel buzgólkodó Katolikus Liga révén \$2,000, a magyar protestáns egyházak segélyügyeit intéző Church World Service révén pedig \$1,000 összeggel mozgósította a magyar menekültjeinket, részben pedig az Oházában nyomorgó véreinknek. A Coordinated Hungarian Relief ezentúl is, mint a különböző magyar-segítő szervezetek összekötő hivatala igyek-

szik minden lehetőt megtenni a szenvedések enyhítésére és a könnyek felszárítása érdekében.

Gyakorlatilag többféle módon támogathatja minden magyar lakta amerikai város, egyház, egyesület, tömörülés, család vagy egyén a jugoszláviából meginduló népvándorlást: 1. Adományát közvetlenül a Coordinated Hungarian Relief címére beküldi mint "ear-marked" hozzájárulást a Jugoszláviából kiérkező munkahelyig segítésére. 2. Értseti a CHR központját, hogy az NCWC avagy a Church World Service

címére küldte be hozzájárulását; ez esetben a Hungarian Relief utána jár, hogy azt kizárólag magyar menekültek javára gyümölcsöztessék. 3. Értseti a Hungarian Reliefet, hol hevernek olyan összegek, amelyeket ilyen célra meg lehetne szerezni.

Magyarok! Az amerikai hatóságok attól teszik függővé, hogy hány száz, vagy ezer honfitársunkat hoznak át a Jugoszláv kommunista rabságból, hogy milyen mértékben járulunk hozzá a kiszabadításukhoz.

Testvérek vagyunk...

(Folytatás a 2-ik oldalról)

a lelünk. Mindkét film összekötő szövegét Dr. Szakács István, a presbiteri szövetség alnöke mondotta el költői lélekkel és igaz magyar szívvél. Szeptember 4-én istentisztelettel kezdte munkáját a presbiteri szövetség. Igét hirdetett Nagy Lajos esperes. Az amerikai magyar reformátusok lelki egysége volt a tárgy. Imádkozott angol és magyar nyelven: Nt. Fürjész Béla a Szövetség társelnöke, Nt. Márton Sándor bibliát olvasott és utómát mondott. Agendázott Nt. Harangi László és osztotta ki az urvacsorát a jelenlevőknek.

Simon Károly, Cleveland West Side-i presbiter, az otthoni egyházi élet keresztmetszetét adta, amit hallgatószámunk nagy érdeklődéssel figyelt. Előadását Csordás Béla egészítette ki ügyes meglátásával.

Nt. György Árpád, az Amerikai Magyar Református gyülekezetek között közösen érdeklődő ügyekkel szabad fórumon tárgyalt kérdésekhez adott ügyes bevezetést. A több felhozott kérdés között, legjobban a

magyarság mentésének a kérdése forgott a szőnyegen. Eből kifolyólag a presbiteri szövetség Fiók Aladárnak köszönetét fejezte ki, hogy olyan bátran kiállt a menekültek mellett. Daróczy Sándor árva-házi igazgató hozzájárulása után tárgyalták, hogyan lehet segíteni a Ligonierben a jövő évben felállítandó magyar református középiskolai internátus ügyét. Hol 30 ifjút képezni a amerikai magyar életünk vezetésére évente úgy, hogy az amerikai high school anyagán kívül magyar történelmet, magyar nyelvet és irodalmat, vallást és latin nyelvet tanulnának. Bár 19,000 dollár meg van az internátus telek vásárlására, további adományok kellenek. Presbiteri Szövetség kimondotta, hogy terjesztjük ezt a gondolatot, s vállalja minden egyház a maga részét a fenntartásból.

A Presbiteri Szövetség ez évi közgyűlésén számban kevesebben voltunk, de a megszokott magas színvonalu gyűlésünk volt. Akik jelen voltak, sokat tanultak, felelősségük öntudatosult. Kár, hogy nem minden gyülekezet képviseltette magát. Azokból a gyülekezetekből, ahol még elmondják, hogy mi magyar reformátusok vagyunk, feltétlenül várunk képviselőket. Talán sokat visszatarított az életről aggodalma, a Labor Day ijesztően magas halálstatisztikája.

Az előadások és hozzászólások között már többször akadnak angolok, de azok arra jönek, hogy boldog mosollyal hajtsuk le fejünket a nagy pihenőre, mert ha már nem leszünk, akkor is a mi drága hitünk lobog és az ősi örökségünk hű szívek érzik: a mi fiaink.

Minden előadásból, hozzászólásból, a megjelentek egy-mást köszöntő örömeiből az csendült ki, hogy testvérek vagyunk, összetartozunk, egy a sorsunk.

A pénzügyi bizottság tagjai voltak: Szaniszló István, Varga Elemér, Farkas János, Dr. Szilárd Mária presbiter. Presbiteri Szövetség pénztári jelentését Rezes Mihály pénztárnok olvasta fel. Indítványozó bizottság tagjai: Boda Béla, Benedek József, Szentmiklóssy József, Orosz Aladár és Ducsai László presbiter. Presbiteri Szövetség kéri a körzeti presbiteri konferenciát, hogy tavasztól őszig szabadtéri ünnepek rendezendők, s a felelősséget küldjék be a Presbiteri Szövetségnek. Gyűlés 50 dollárt szavazott meg Kovács Mihály Amerikai Magyar Szövetség épületére. Több fontos javaslat között a legfontosabb volt, hogy a Lelkesz Egyesület, a Presbiter Szövetség mintájára az ifjúságot is összehozni Decoration Day-kor Ligonierben, hogy egymást ismerjék és az összetartozás testvéri érzését ápolják.

Gyűlés köszönetet szavazott a két magyar napilapnak és azoknak a hetilapoknak, amelyek presbiteri szövetség híreivel foglalkoztak. A gyűlés az üresedésben lévő jegyzői tisztségre Csordás Béla menekült magyar New

EGYLETI KALAUZOK

ELSŐ MAGYAR BETEG-SEGÉLYZŐ EGYLET DAISYTOWN, PA.

Elnök: Illár Ferenc, alelnök: Debreczeni József, titkár Jávorszky József, pénztárnok: Tokár József, számvévo Micski Béla, hármastagu bizottsági jegyző: id. Debreczeni Sándor; tagok: Bodnár Mihály és Bodnár István, házbizottsági jegyző: Szabó Sándor, tag Timár Sándor. Gyűlését tartja minden hónap harmadik vasárnapján, saját otthonában.

A TOKAJI BOR

A megboldogult Mikszáth Kálmán mesélte egyszer írói társaságban: ... Mikor éppen egy regényemet írtam folytatásomként a Vasárnapi Ujságba, a harmadik folytatásánál egy kis átalag tokaji aszút kaptam ajándékba a Hegyaljáról valamelyik olvasónomtól. De egy kis feltétel is volt az átalag mellett:

— Ezt a bort csak akkor adom önnek, ha a regény végén a hős feleségül veszi a hősnőt! — De hisz ez lehetetlen! — dörmögtem magamban és félredobtam a levelet.

Elhatároztam, hogy nem is gondolok rá többet. Elvégre akárhogy forgatom is a dolgot, mégis csak lehetetlenség volt, hogy elvegye. Nem engedheti a költői igazságszolgáltatás. Eh, azok az asszonyok igazán felhagyhatnának már a házasságközvetítő passziójukkal! Nem fogja elvenni, punktum! Inkább visszaküldöm a bort azonnal — holnap!

— Holnap visszaküldöm, de ma még szörnyű kíváncsi voltam rá, hogy milyen lehet. Szó, ami szó, én bizony fölnyitottam és megkostoltam.

— Oh, mennyi ital volt! Ilyen csak a király pincéjében lehet, de ott is extra-fülkében és abból is csak a király iszik, amikor valami új országot hódított és nagy öröme van.

Óvatosan visszadugaszoltam az átalagot, de az a pár tizes csöpp egyre ingerkedett az inyemmel. Elhatároztam, hogy nem küldöm vissza a bort holnap, csak holnapután. Előbb még alszunk egy-kettőt a dologra.

Hát amint az ujjabb folytatást megírtam és elolvastam nyomtatásban, észrevettem, hogy az én hősnőm kezd a jó útra térni benne. Eddig korhely volt, kötekedő, csel-csap, most pedig mintha a szelid erényekre adta volna a fejét.

Másnap megint megjelent egy ujjabb folytatás a regényemből, hát amikor elolvastam, elámultam, hogy micsoda korrekt, békességes fiu lett az én hősnőmből. Dolgos, szerény, csendes természetű.

... Hohó, várjunk csak azzal a borral, kár lesz elsielni a dolgot.

A negyedik folytatásánál láttam, hogy az ilyen jámbor életű, pipogya hőssel igazán nem lehet semmit se csinálni. Ebből ugyan nem lehet bonyodalmasszenvedélyeket kicsiszolni! Nem való ez már egyébre, mint hogy megházasítsuk hamarosan.

Nohát meg is házasítottam és a lakodalmán a jó tokaji bort kiittam.

SEOUL, koreai város lakossága havonta 25,000-rel növekedik. Lakosainak száma jelenleg 1,636,000.

York-i presbitert választotta meg.

Király Imre elnök zárószóival és Nagy Lajos sajtóügyi bizottság vezetőjének imádságával ért véget a Presbiteri Szövetség 11-ik gyűlése.

Nagy Lajos, ref. esperes.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 23-IK FLOKJA POCAHONTAS, VA.

Elnök: Nagy Gáspár; titkár-pénztárnok: Frank Soos, Box 57, Pocahontas, Va.

Gyűléseit tartja minden hónap második vasárnapján délután 2 órakor a Református Templom iskolatermében

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 25-ik fiókja, BECKLEY, W. Va.

Elnök Szuch Imre, alelnök Kacvinszky Lajos, ügykezelő Gall Lajosné, Box 7, Glen Daniel, W. Va., telefon: 2091, akinek minden levél és pénz küldendő, jegyző Gall Lajos, ellenőrök Bernáth József és Hajas Miklós, vigalmi bizottság Gall Lajos és Hajas Miklós, fiók konvenció delegátusok a legközelebbi konvenció Domokos Mózes és Bernáth János. Gyűléseit minden hónap harmadik vasárnapján délután 2 órakor tartja Skeltonban a Tony Dance Landben.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 32-IK FLOKJA GARY, W. VA.

Elnök: Tóth Lajos; alelnök: Hajzer József; titkár-ügykezelő: Dávid Lajos, címe: Box 864, Gary, W. Va., kihez minden egyleti levél küldendő; kerületi delegátusok: Tóth Lajos és Dávid Lajos. Betegálgatásra kirendelhető minden tag.

Gyűléseit tartja minden első vasárnapján, délután 2 órakor Garyben a Red Cross Hallban.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 248-IK FLOKJA LOGAN, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó 1-ső vasárnapján d. u. 2 órakor kezdettel Loganban, Cole St. az Odd Fellows épületben.

Elnök: Wagner András, Dehue W. Va., Box 1. Alelnök Korody László, Box 137, Holden, W. Va. Ügykezelő és jegyző Vizi János, Logan, W. Va., Box 272, tel: 63W11. Ellenőr Tarsoy Sándor. Számvizsgálók: Pozegáné Wagner Betty és Iván Olga. A fiók delegátusai: Wagner András és Tóth Péter.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 343-IK FLOKJA SO. WILLIAMSON, W. VA.

Gyűléseit tartja minden első fizetés nap utáni vasárnap délután egy órai kezdettel az ügykezelő otthonában.

Elnök: Dóka András; titkár-pénztárnok és a gyermekosztály vezetője: Mayerchak J. Pál, Box 923, Williamson, W. Va., kinek címére a kultagoktól a havidíjak küldendők. Betegálgatást adott esetben a titkár teljesíti.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 566-IK FLOKJA FARMINGTON, W. VA.

Elnök: Elek László; ügykezelő: Hornyák A. János, Box 553, Farmington, W. Va.; akinek címére küldendők a fióktól érkező levelek. Betegálgatásáról a titkár gondoskodik és nevez ki betegálgatókat. Gyűléseit tartja minden hónap harmadik vasárnapján délután 1 órakor a titkár lakásán.

BRIDGEPOI TI SZÖVETSÉG 373-IK SZTALYA LOGAN, W. VA.

Elnök: Id. Zékány B. Sándor; alelnök: Wagner Betty Jean; titkár-pénztárnok: öz. Szepessy Istvánné, Hutchinson, W. Va., Logan Co., minden pénzküldemény, havidíj, stb. a pénztárnok címére küldendők. Jegyző-ellenőr: Wagner András. Számvizsgáló: László Ferenc. Gyűlés minden hónap első vasárnapján, délután két órakor Loganban, Cole St., az Odd Fellows épületben.

BROWNSVILLE, PA.

A magyarság kedvelt festék üzlete!



PITTSBURGH PAINTS

PITTSBURGH PLATE GLASS CO.

Falpapír — Redőnyök — Ablakfüggönyök
6 High St. Brownsville, Pa. Tel: ST 5-7122
AUTÓÚVEGEK BARMILY KOCSIBA!
CYRIL T. BOGNAR, Manager

PENZE \$10,000.00-IG BIZTOSITVA VAN NÁLUNK!

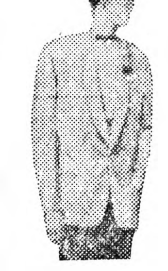
"EZ SAJÁT VÁROSÁNK BANKJA"
Kapható nálunk SAVINGS CERTIFICATE

Három évre szőő 2%-ot jövedelmező

First National Bank in Brownsville

BROWNSVILLE, PA. Tel: State 5-4700
A Federal Reserve System és a Federal Deposit Insurance Corporation tagja.
"See 1st National First"

BROWNSVILLE-I ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!
Ha nálunk tisztittatják, festetik át ruháikat, azok olyanok lesznek, mint az újak.



Fashion CLEANERS & DYERS

Tisztítás — Vasalás — Áttestés
— SZÉP INGVASALÁS —
Szükség esetén 2 óra alatt tisztítjuk vagy festjük ruháit

Szűrmemegőrzés nyáron át. — Szőnyegtisztítás 18 üzletben 40 személy áll rendelkezésre

Iroda és műhely: Water St. Tel. ST-5-4165 Brownsville, Pa.
Attilio Cicconi tulajdonos.

Árulkuk az országoshírű

GENERAL ELECTRIC

gyártmányokat. Televízió, refrigerator, ablakba beállítható airconditioner, Deep freezer, stb. — Könnyű részletek.
Nyitva nyáron: 9-től 5-ig, — Szeptembertől júniusig 9-től 9-ig.

Circle Sales & Service Co.

Telefon: ST 5-7300 — BROWNSVILLE, Pa.

BARKI AZ ÖN ORVOSA, RECEPJTÉ MI GONDOSAN ELKÉSZITJÜK



CENTRAL PHARMACY

Phone: ST. 5-7025 W. F. JOHNSON, Ph. G.
8 HIGH ST., BROWNSVILLE, PA.

Nézz be modern üzletünkbe, ahol sok száz hasznos gyógyszerári cikket talál. — Mindenből a legjobb minőségű.

HOL ÜTÖTTE MEG?

— Ön azt állítja asszonyom, hogy a férje megverte. Mondja el, hogyan történt.

— Hát tetszik tudni, veszedkedtünk s férjem erre elővett egy botot és rávágott... a...

— Na jól van, — szól a bírő, — most tessék leülni arra a szőra, amit nem talál.

APÁK NAPJÁN

— Mivel leíptem meg édesapát Apák napján? — kérdi a fiatallembert barátja.

— Megengedtem neki, hogy Apák napján az én új autómát használja az ő régi, rossz autójá helyett.

SZÓLJATOK szelíden az árvákhoz s azokkal jót tegyetek.

WEST BROWNSVILLE, PA.

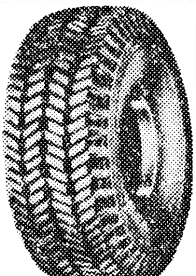
Mielőtt autóbilt vesz — újat vagy használtat — nézz be ide
HORTON FORD SALES, Inc.



NATIONAL PIKE
WEST BROWNSVILLE, PA.
ST 5-5500

Harry Horton, tulajdonos.

BEALLSVILLE, PA.



Kedvelt újságuk a "Magyar Bányászlap útján köszöntjük magyar barátainkat.
Villamos házi felszerelési tárgyak. DUPONT festék. AUTOMOBIL GUMIK JAVÍTÁSA ÉS UJRAÖNTESE A LEGFONTOSABB MUNKÁNK.

McDaniel Tire Service

BEALLSVILLE, PA.

Telefon: Beallsville 25
a "40"-es uton



CALIFORNIA, PA.

A JÓ BIZTOSÍTÁS NEM OLCÓ! AZ OLCÓ BIZTOSÍTÁS NEM JO!
AUTÓBIZTOSÍTÁS!
TÜZ ELLÉNI BIZTOSÍTÁS!
Csupa megbízható nagy társaságokat képviselünk.
Köszönjük a magyarság támogatását!

J. W. EDWARDS & COMPANY

REAL ESTATE AND INSURANCE

Telephone: WE 8-2520 — California, Pa.
TÜZ - AUTÓ - BALESET - KÁRTÉRÍTÉSI BIZTOSÍTÁSOK



... minden bank szolgálatot kaphat CALIFORNIA és CANONSBURG, Pa.-ban

PEOPLES FIRST NATIONAL BANK & TRUST COMPANY

Kényelmes helybeli bankszolgálat

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja

CANONSBURG, PA.

75 évi üzleti multunk garancia, hogy itt a legjobbat kapja. Üdvözlét sok derek magyar vevőinknek.

VAN EMAN BROS.

Vasárú — kályhák — Butor
A kítűnő LUCAS-féle festékek minden színben!
TELEFON: 9 CANONSBURG, PA.

